Westinghouse



HAND MIXER

WKHM250RD / WKHM250BK / WKHM250WH

EN Instructions P.2
DE Anweisungen P.6
FR Instructions P.11
ES Instrucciones P.15
IT Istruzioni P.19
NL Instructies P.23
PL Instrukcja obsługi P.27
PT Instruções P.31
GR Οδηγίες P.35
RU Инструкция по эксплуатации P.39

WKHM250_Hand mixer_IB.indd 1 5/5/2020 12:26 PM

HAND MIXER

IMPORTANT SAFEGUARDS

PLEASE READ ALL INSTRUCTIONS CAREFULLY BEFORE USE AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE.

Follow basic safety precautions, including:

1. This appliance shall not be used by children. Keep the appliance and its cord out of reach of children.
2. This appliance must only be used by or under the supervision of a responsible adult.
3. Appliances can be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and if they understand the hazards involved.
4. Children shall not play with the appliance.
5. Don't use the appliance for any purpose other than those described in these instructions.
6. This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:
   – staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
   – farm houses;
   – by clients in hotels, motels and other residential type environments;
   – bed and breakfast type environments.
7. Don't put the appliance in liquid, don't use it in a bathroom, near water, or outdoors.
8. Keep the appliance and the cable away from hotplates, hobs or burners.
9. Route the cable so it doesn't overhang, and can't be tripped over or caught.
10. Keep fingers, hair, clothing and children utensils clear of the beaters/hooks.
11. Switch off the appliance before changing accessories or approaching parts which move in use.
12. Don't leave the appliance unattended while plugged in.
13. Always disconnect the appliance from the supply if it is left unattended and before assembling, disassembling or cleaning.
14. Don't let anything enter the vents.
15. Don't fit any attachment or accessory other than those we supply.
16. The use of attachments not recommended or sold by the manufacturer may cause fire, electric shock or injury.
17. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent or a similarly qualified person in order to avoid a hazard.
18. Don't use the appliance if it's damaged or malfunctions. If the mains lead is damaged, it must be replaced by the manufacturer, an authorized service agent or similarly qualified personnel in order to avoid hazards.

EN

FOR HOUSEHOLD USE ONLY

WKHM250_Hand mixer_IB.indd 2 5/5/2020 12:26 PM

DESCRIPTION OF PARTS



1. Drive heads
2. Air vents
3. Eject button
   Press to remove the beaters / dough hooks from the hand mixer.
4. Display
5. ▲/▼
   Press to increase or decrease the speed level.
6. Turbo button
   Press to operate the hand mixer at maximum speed.
7. On/Off button (⏻)
   Press to turn the hand mixer on or off.
8. Handle
9. Beaters (1 pair)
10. Dough hooks (1 pair)
11. Notches
12. Storage stand
    Easy storage for hand mixer and accessories.

NOTE: All images shown are for illustrative purposes only and may not be an exact representation of the product model.

BEFORE FIRST USE

1. Remove all packaging from the appliance.
2. Unpack all parts and check for damage that may have occurred during transport. If any parts are damaged or missing, do not use the appliance and return it to your retail outlet immediately.
3. Clean the appliance before first use (see 'CLEANING AND CARE').

OPERATING INSTRUCTIONS

ASSEMBLING THE BEATERS AND DOUGH HOOKS

1. Make sure the hand mixer is switched off and unplugged from the power supply.
2. Insert each beater (9) or dough hook (10) into the respective drive head (1). One of the drive head holes (1) is larger than the other one. The beaters (9) can fit into either hole (1). The dough hook (10) with four notches (11) fits in the larger

WKHM250_Hand mixer_IB.indd 3 5/5/2020 12:26 PM

hole (1), while the dough hook with two notches fits in the smaller hole. Align the notches (11) with the slots in the drive head holes (1), and then push the beater (9) or dough hook (10) firmly until it locks into place.

3. Make sure you use either two beaters or two dough hooks at the same time.

USING THE HAND MIXER

1. Connect the hand mixer to the power supply.
2. Hold the handle (8), and then press the On/Off button (7). The display (4) will light up with Speed "0".
3. Press ▲/▼ (5) to start mixing the ingredients at the required speed level.
   -Use the beaters for beating or aerating light dough, battering egg whites and whipping cream.
   -Use the dough hooks for mixing heavy dough such as bread or fruit cake.
   -Only use the hand mixer for mixing ingredients. Do not use it for kneading dough, as this may overload and damage the motor.
4. After running the hand mixer continuously for 5 minutes, let it cool down for at least 5 minutes before continuing.
5. If the mixture contains too many ingredients, add some water or milk to make it easier to mix.
6. Press the On/Off button (7) to stop the hand mixer.
7. Shake off the excess mixture into the mixing bowl.

USING THE SPEED CONTROL

When the hand mixer is switched on, press ▲/▼ (5) to increase or decrease the speed level (from level 1 to 6). The display (4) will show how long the hand mixer has been running (in minutes and seconds).
Note: In general, it takes longer and a slower speed to mix food with a bigger volume, density, or higher ratio of solid to liquid.

USING THE TURBO BUTTON

When the hand mixer is switched on, press the Turbo button (6) to make the hand mixer run at maximum speed. To return to the previous speed level, press the Turbo button again, or press the ▼ button to decrease the speed by one level.

REMOVING THE BEATERS AND DOUGH HOOKS

1. Press On/Off (7) to switch off the hand mixer, and then unplug it from the power supply.
2. Shake off any excess mixture into the mixing bowl.
3. Hold the beaters (9) or dough hooks (10) when pressing the Eject button (3). This prevents the accessories from falling out from the drive heads.
4. Clean the appliance and accessories thoroughly and place them back onto the storage stand (12) for easy storage.

CLEANING AND CARE

- CAUTION: Always switch off and unplug the appliance from the wall socket be fore cleaning.
- Wipe the outside of the appliance with a soft damp cloth.
- Wash the beaters and dough hooks in hot and soapy water.
- Do not allow anything to enter the air vents (2).
- Do not immerse the appliance in water or other liquids.
- Never use solvents, chemical or abrasive cleaning agents, wire brushes, sharp objects or scouring pads to clean the product.

WKHM250_Hand mixer_IB.indd 4 5/5/2020 12:26 PM

STORAGE

If you do not intend to use the appliance for an extended period, store it carefully.

- Unplug the appliance.
- Store the appliance in a cool and dry place.
- KEEP OUT OF REACH OF CHILDREN.

DISPOSAL

 This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

SPECIFICATIONS

Model	Power Supply	Rated Power
WKHM250RD WKHM250BK WKHM250WH	220-240V~, 50-60Hz	350W

INFORMATION AND SERVICE

If you have questions or concerns about your product, please visit our website: **www.westinghousehomeware.com**, or contact our overseas offices/agents.
In line with our policy of continuous product development, we reserve the right to change product, packaging and documentation specifications without prior notice.



WKHM250_Hand mixer_IB.indd 5 5/5/2020 12:26 PM

HANDMIXER

WICHTIGE SICHERUNGSMASSNAHMEN

BITTE LESEN SIE ALLE ANWEISUNGEN VOR GEBRAUCH DES GERÄTS SORGFÄLTIG DURCH UND BEWAHREN SIE SIE ZUR SPÄTEREN VERWENDUNG AUF.

Befolgen Sie die grundlegenden Sicherheitsvorkehrungen, einschließlich:

1. Dieses Gerät darf nicht von Kindern benutzt werden. Bewahren Sie das Gerät und dessen Kabel außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
2. Das Gerät darf nur von oder unter Aufsicht eines verantwortungsbewussten Erwachsenen verwendet werden.
3. Geräte können von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder von Personen ohne Erfahrung und Wissen verwendet werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich der sicheren Verwendung des Geräts unterwiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen.
4. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
5. Verwenden Sie das Gerät nur für die in dieser Anleitung beschriebenen Zwecke.
6. Dieses Gerät ist für die Verwendung im Haushalt und in ähnlichen Anwendungen vorgesehen, wie:
   - Personalküchenbereiche in Geschäften, Büros und anderen Arbeitsumgebungen;
   - Bauernhöfe;
   - von Kunden in Hotels, Motels und anderen wohnungsähnlichen Umgebungen;
   - Umgebungen vom Typ Frühstückspension.
7. Legen Sie das Gerät nicht in Flüssigkeit, verwenden Sie es nicht im Badezimmer, in der Nähe von Wasser oder im Freien.
8. Halten Sie das Gerät und das Kabel von Kochplatten, Kochfeldern oder Brennern fern.
9. Verlegen Sie das Kabel so, dass es nicht überhängt, und man nicht daran hängen bleiben oder darüber stolpern kann.
10. Halten Sie Finger, Haare, Kleidung und Kinderutensilien von den Rührbesen/ Teighaken fern.
11. Schalten Sie das Gerät aus, bevor Sie Zubehör wechseln oder sich bewegenden Teilen nähern.
12. Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt, während es an der Stromversorgung angeschlossen ist.
13. Trennen Sie das Gerät immer von der Stromversorgung, wenn es unbeaufsichtigt bleibt und bevor Sie es zusammenbauen, auseinanderbauen oder reinigen.
14. Lassen Sie nichts in die Lüftungsschlitze gelangen.
15. Bringen Sie keine anderen als die von uns gelieferten Befestigungen oder Zubehörteile an.
16. Die Verwendung von Anbaugeräten, die vom Hersteller nicht empfohlen oder verkauft werden, kann zu Brand, Stromschlag oder Verletzungen führen.
17. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, seinem autorisierten Servicevertreter oder einer ähnlich qualifizierten Person ausgetauscht werden, um Gefahren zu vermeiden.
18. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es beschädigt ist oder Fehlfunktionen aufweist. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, einem autorisierten Servicevertreter oder ähnlich qualifiziertem Personal ausgetauscht werden, um Gefahren zu vermeiden.

NUR FÜR DEN HAUSHALTSGEBRAUCH

WKHM250_Hand mixer_IB.indd 6 5/5/2020 12:26 PM

BESCHREIBUNG DER TEILE



1. Antriebsköpfe
2. Lüftungsschlitze
3. Auswurf-Taste
   Taste drücken, um Rührbesen / Teighaken aus dem Handmixer zu tentfernen.
4. Display
5. ▲/▼
   Taste drücken, um die Geschwindigkeitsstufe zu erhöhen oder zu verringern.
6. Turbo-Taste
   Taste drücken, um den Handmixer mit maximaler Geschwindigkeit zu betreiben.
7. Ein/Aus-Taste (⏻)
   Taste drücken, um den Handmixer an- oder auszuschalten.
8. Handgriff
9. Rührbesen (1 Paar)
10. Teighaken (1 Paar)
11. Kerben
12. Aufbewahrungsständer
    Einfache Aufbewahrung für Handmixer und Zubehör.

HINWEIS: Alle gezeigten Bilder dienen nur zur Veranschaulichung und sind möglicherweise keine exakte Darstellung des Produktmodells.

VOR DER ERSTEN VERWENDUNG

1. Entfernen Sie sämtliche Verpackungsteile aus dem Gerät.
2. Packen Sie alle Teile aus und prüfen Sie, ob während des Transports Schäden aufgetreten sind. Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn Teile beschädigt sind oder fehlen, und geben Sie es sofort an Ihre Verkaufsstelle zurück.
3. Reinigen Sie das Gerät vor dem ersten Gebrauch (siehe „REINIGUNG UND PFLEGE“).

WKHM250_Hand mixer_IB.indd 7 5/5/2020 12:26 PM

BEDIENUNGSANLEITUNG

ZUSAMMENBAU DER RÜHRBESEN UND TEIGHAKEN

1. Vergewissern Sie sich, dass der Handmixer ausgeschaltet und von der Stromversorgung getrennt ist.
2. Stecken Sie die Rührbesen (9) oder Teighaken (10) in den jeweils passenden Antriebskopf (1). Eine der Antriebskopföffnungen (1) ist größer als die andere. Die Rührbesen (9) passen in jede der Öffnungen (1). Der Teighaken (10) mit vier Kerben (11) passt in die größere Öffnung (1), und der Teighaken mit zwei Kerben in die kleinere Öffnung. Richten Sie die Kerben (11) auf die Schlitze in den Antriebskopflöchern (1) aus und drücken Sie dann den Rührbesen (9) oder Teighaken (10) fest, bis er einrastet.
3. Verwenden Sie immer zwei Rührbesen oder zwei Teighaken gleichzeitig. (Stufe 1 bis 5) ein.

VERWENDUNG DES HANDMIXERS

1. Schließen Sie den Handmixer an die Stromversorgung an.
2. Halten Sie den Handgriff (8) und drücken Sie dann die Ein/Aus-Taste (7). Das Display (4) leuchtet auf und zeigt die Geschwindigkeit „0“ an.
3. Drücken Sie ▲/▼ (5), um mit dem Mischen der Zutaten in der gewünschten Geschwindigkeitsstufe zu beginnen.
   - Verwenden Sie die Rührbesen zum Schlagen oder Auflockern von leichtem Teig, zum Schlagen von Eiweiß und Schlagsahne.
   - Verwenden Sie die Teighaken zum Mischen von schwerem Teig wie Brot- oder Obstkuchenteig.
   - Verwenden Sie den Handmixer nur zum Mischen von Zutaten. Verwenden Sie ihn nicht zum Kneten von Teig, da dies den Motor überlasten und beschädigen kann.
4. Lassen Sie den Handmixer nach 5 Minuten Dauerbetrieb mindestens 5 Minuten abkühlen, bevor Sie fortfahren.
5. Wenn die Mischung zu viele Zutaten enthält, fügen Sie etwas Wasser oder Milch hinzu, um das Mischen zu erleichtern.
6. Drücken Sie die Ein/Aus-Taste (7), um den Handmixer zu stoppen.
7. Schütteln Sie die überschüssige Mischung in die Rührschüssel ab.

VERWENDUNG DER GESCHWINDIGKEITSREGELUNG

Drücken Sie eingeschaltetem Handmixer auf ▲/▼ (5), um die Geschwindigkeitsstufe zu erhöhen oder zu verringern (von Stufe 1 auf 6). Auf dem Display (4) wird angezeigt, wie lange der Handmixer bereits läuft (in Minuten und Sekunden).
Hinweis: Das Mischen von Lebensmitteln mit mehr Volumen, größerer Dichte oder höherem Verhältnis von Feststoff zu Flüssigkeit dauert im Allgemeinen länger und erfolgt bei einer niedrigeren Geschwindigkeit.

VERWENDUNG DER TURBO-TASTE

Drücken Sie bei eingeschaltetem Handmixer die Turbo-Taste (6), um den Handmixer mit maximaler Geschwindigkeit laufen zu lassen. Um zur vorherigen Geschwindigkeitsstufe zurückzukehren, drücken Sie erneut die Turbo-Taste, oder drücken Sie die Taste ▼, um die Geschwindigkeit um eine Stufe zu verringern.

ENTFERNUNG DER RÜHRBESEN UND TEIGHAKEN

1. Drücken Sie Ein/Aus (7), um den Handmixer auszuschalten, und ziehen Sie dann den Stecker aus der Stromversorgung.
2. Schütteln Sie überschüssige Mischung in die Rührschüssel ab.
3. Halten Sie die Rührbesen (9) oder Teighaken (10) fest, wenn Sie die Auswurf-Taste (3) drücken. Dadurch wird verhindert, dass das Zubehör aus den Antriebsköpfen herausfällt.

WKHM250_Hand mixer_IB.indd 8 5/5/2020 12:26 PM

4. Reinigen Sie Gerät und Zubehör gründlich und stellen Sie es zur Lagerung wieder auf den Aufbewahrungsständer (12).

REINIGUNG UND PFLEGE

- VORSICHT: Schalten Sie das Gerät vor der Reinigung immer aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
- Wischen Sie die Geräteaußenseite mit einem weichen, feuchten Tuch ab.
- Reinigen Sie die Rührbesen und Teighaken in heißem Seifenwasser.
- Lassen Sie nichts in die Lüftungsschlitze gelangen(2).
- Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein.
- Verwenden Sie niemals Lösungsmittel, chemische oder scheuernde Reinigungsmittel, Drahtbürsten, scharfe Gegenstände oder Scheuerschwämme, um das Produkt zu reinigen.

AUFBEWAHRUNG

Wenn Sie das Gerät über einen längeren Zeitraum nicht verwenden, bewahren Sie es sorgfältig auf.

- Ziehen Sie den Netzstecker.
- Bewahren Sie das Gerät an einem kühlen und trockenen Ort.
- FÜR KINDER UNZUGÄNGLICH AUFBEWAHREN.

ENTSORGUNG

Diese Kennzeichnung weist darauf hin, dass dieses Produkt in der gesamten EU nicht zusammen mit anderen Haushaltsabfällen entsorgt werden sollte. Damit mögliche Schäden für die Umwelt oder die menschliche Gesundheit durch unkontrollierte Abfallentsorgung vermieden werden können, recyceln Sie das Gerät verantwortungsvoll, um die nachhaltige Wiederverwendung materieller Ressourcen zu fördern. Um Ihr Gebrauchtgerät zurückzugeben, benutzen Sie bitte die Rückgabe- und Sammelsysteme oder wenden Sie sich an den Händler, bei dem das Produkt gekauft wurde. Dort kann das Produkt dem umweltfreundlichen Recycling zugeführt werden.

TECHNISCHE DATEN

Modell	Stromversorgung	Nennleistung
WKHM250RD WKHM250BK WKHM250WH	220-240V~, 50-60Hz	350W

INFORMATION UND SERVICE

Wenn Sie Fragen oder Bedenken in Bezug auf Ihr Produkt haben, besuchen Sie bitte unsere Website: **www.westinghousehomeware.com**, oder kontaktieren Sie unsere Auslandsbüros/Vertretungen.
Im Einklang mit unserer Politik der kontinuierlichen Produktentwicklung behalten wir uns das Recht vor, die Produkt-, Verpackungs- und Dokumentationsspezifikationen ohne vorherige Ankündigung zu ändern.

WKHM250_Hand mixer_IB.indd 9 5/5/2020 12:26 PM



WKHM250_Hand mixer_IB.indd 10 5/5/2020 12:26 PM

MIXEUR

MISES EN GARDE IMPORTANTES

VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER CET APPAREIL, ET LES CONSERVER À TITRE DE RÉFÉRENCE FUTURE.

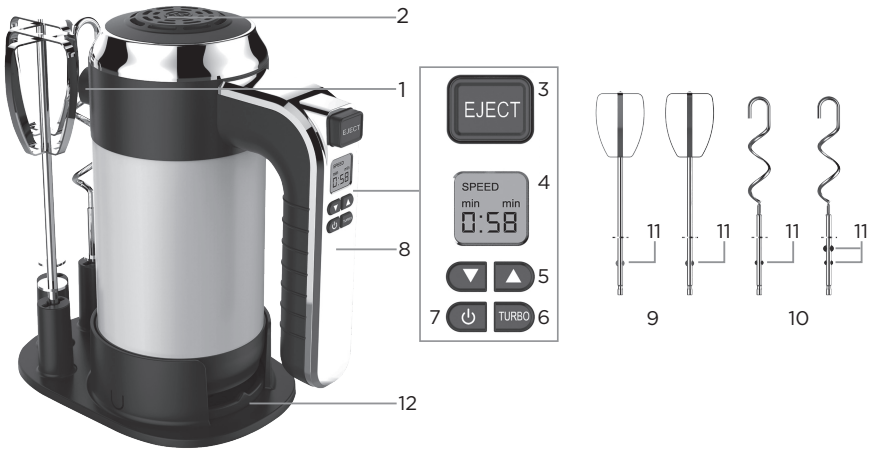
Suivez les précautions de sécurité de base, notamment :

1. Cet appareil ménager ne doit pas être utilisé par les enfants. Tenez l'appareil ménager et son fil d'alimentation hors de portée des enfants.
2. Cet appareil ménager ne doit être utilisé que par un adulte ou sous sa supervision.
3. Les appareils ménagers peuvent être utilisés par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou un manque d'expérience et de connaissances, si elles sont supervisées ou si des instructions concernant l'utilisation de l'appareil ménager d'une manière sûre leur ont été données et qu'elles comprennent les dangers impliquer.
4. Les enfants ne doivent pas jouer avec cet appareil ménager.
5. N'utilisez pas l'appareil ménager à d'autres fins que celles indiquées dans ces instructions.
6. Cet appareil ménager est destiné à un usage domestique et similaire, notamment:
   - les cuisines du personnel dans les magasins, les bureaux et autres lieux de travail;
   - fermes / exploitations agricoles ;
   - par les clients dans les hôtels, les motels et tout autre lieu similaire ;
   - les chambres d'hôtes.
7. Ne placez pas l'appareil ménager dans un liquide et ne l'utilisez pas dans une salle de bains, près de l'eau ou à l'extérieur.
8. Tenez l'appareil ménager et les fils loin des plaques de cuisson et des brûleurs.
9. Acheminez le fil d'alimentation afin qu'il ne pende pas et que l'on ne puisse se prendre dedans.
10. Tenez les doigts, les cheveux, les vêtements et tous ustensiles pour enfants loin des batteurs / fouets.
11. Éteignez l'appareil ménager avant de changer d'accessoire ou d'approcher des pièces qui se déplacent en cours d'utilisation.
12. Ne laissez pas l'appareil ménager sans surveillance lorsqu'il est branché.
13. Veuillez toujours débrancher l'appareil ménager s'il est laissé sans surveillance et avant son montage, son démontage ou son nettoyage.
14. Ne laissez pas rien pénétrer dans les évents.
15. Ne montez aucun accessoire autre que ceux que nous fournissons.
16. L'utilisation d'accessoires n'étant ni recommandés ni vendus par le fabricant peut entraîner un risque d'incendie, d'électrocution ou de blessure corporelle.
17. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent de service ou une personne qualifiée, afin d'éviter tout danger.
18. N'utilisez pas l'appareil ménager s'il est endommagé ou s'il ne fonctionne pas correctement. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent de révision agréé, ou une personne qualifiée, afin d'éviter tout danger.

DESTINÉ À UN USAGE DOMESTIQUE UNIQUEMENT

WKHM250_Hand mixer_IB.indd 11 5/5/2020 12:26 PM

DESCRIPTION DES PIÈCES



1. Têtes d'entraînement
2. Trous d'aération
3. Bouton d'éjection
   Appuyez pour retirer les batteurs / fouets du mixeur.
4. Affichage
5. ▲/▼
   Appuyez pour augmenter ou diminuer la vitesse.
6. Bouton Turbo
   Appuyez pour faire fonctionner le mixeur à la vitesse maximale.
7. Bouton Marche / Arrêt (⏻)
   Appuyez pour allumer ou éteindre le mixeur.
8. Poignée
9. Batteurs (1 paire)
10. Fouets (1 paire)
11. Encoches
12. Socle de rangement
    Rangez facilement votre mixeur et ses accessoires.

REMARQUE : Toutes les images ne sont indiquées qu'à titre indicatif, et peuvent ne pas être une représentation fidèle du modèle de ce produit.

AVANT DE COMMENCER À UTILISER L'APPAREIL :

1. Retirez tous les emballages de l'appareil.
2. Déballez toutes les pièces et vérifiez que rien n'ait été endommagé pendant le transport. Si des pièces sont endommagées ou manquantes, n'utilisez pas l'appareil et renvoyez-le immédiatement à votre point de vente.
3. Nettoyez l'appareil avant toute première utilisation (voir NETTOYAGE ET ENTRETIEN).

MODE D'EMPLOI

INSTALLER LES BATTEURS ET LES FOUETS

1. Assurez-vous que le mixeur soit éteint et débranché de l'alimentation.
2. Installez chaque batteur (9) ou fouet (10) dans la tête d'entraînement correspondante (1). L'un des trous des têtes d'entraînement (1) est plus grand

WKHM250_Hand mixer_IB.indd 12 5/5/2020 12:26 PM

que l'autre. Les batteurs (9) peuvent s'insérer dans l'un ou l'autre trou (1). Le fouet (10) ayant quatre encoches (11) doit être placé dans le plus grand trou (1), et le fouet ayant deux encoches doit être placé dans le plus petit trou. Alignez les encoches (11) avec les fentes dans les trous de la tête d'entraînement (1), puis poussez fermement le batteur (9) ou le fouet (10) jusqu'à ce qu'il s'enclenche.

3. Assurez-vous d'utiliser deux batteurs ou deux fouets en même temps.

UTILISATION DU MIXEUR

1. Branchez le mixeur sur la prise électrique.
2. Tenez la poignée (8), puis appuyez sur le bouton Marche / Arrêt (7). L'écran (4) s'allume et la vitesse « 0 » est indiquée.
3. Appuyez sur ▲/▼ (5) pour commencer à mélanger les ingrédients au niveau de vitesse requis.
   - Utilisez les batteurs pour battre ou aérer une pâte légère, battre les blancs d'œufs et la crème.
   -Utilisez les fouets pour mélanger une pâte lourde comme celle du pain ou d'un gâteau aux raisins.
   - Utilisez le mixeur que pour mélanger les ingrédients. Ne l'utilisez pas pour malaxer la pâte, car le moteur pourrait surcharger et s'endommager.
4. Après avoir fait fonctionner le mixeur sans arrêt pendant 5 minutes, laissez-le refroidir pendant au moins 5 minutes avant de continuer.
5. Si la mixture contient trop d'ingrédients, rajoutez de l'eau ou du lait pour faciliter le mélange.
6. Appuyez sur le bouton Marche / Arrêt (7) pour arrêter le mixeur.
7. Débarrassez-vous du mélange en excès dans le bol à mixer.

UTILISATION DE LA COMMANDE DE VITESSE

Lorsque le mixeur est allumé, appuyez sur ▲/▼ (5) pour augmenter ou diminuer la vitesse (de 1 à 6). L'écran (4) indique la durée de fonctionnement du mixeur (en minutes et secondes).
Remarque : En général, il faut plus de temps et une vitesse plus lente pour mixer des aliments à volume ou densité plus élevé, ou d'un rapport solide / liquide plus important.

UTILISATION DU BOUTON TURBO

Lorsque le mixeur est allumé, appuyez sur le bouton Turbo (6) pour faire fonctionner le mixeur à la vitesse maximale. Pour revenir sur la vitesse précédente, rappuyez sur le bouton Turbo, ou appuyez sur le bouton ▼ pour faire chuter la vitesse d'un cran.

RETIRER LES BATTEURS ET LES FOUETS

1. Appuyez sur Marche / Arrêt (7) pour éteindre le mixeur, puis débranchez-le de la prise de courant.
2. Débarrassez-vous du mélange en excès dans le bol à mixer.
3. Tenez les batteurs (9) ou les fouets (10) lorsque vous appuyez sur le bouton d'éjection (3). Les accessoires ne pourront ainsi pas tomber des têtes d'entraînement.
4. Nettoyez soigneusement l'appareil et les accessoires, et remettez-les sur le socle de rangement (12).

WKHM250_Hand mixer_IB.indd 13 5/5/2020 12:26 PM

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- PRÉCAUTIONS : Éteignez et débranchez toujours l'appareil de la prise murale avant de le nettoyer.
- Essuyez l'extérieur de l'appareil avec un chiffon doux et humide.
- Lavez les batteurs et les fouets dans de l'eau chaude et savonneuse.
- Ne laissez rien pénétrer dans les évents.
- N'immergez pas l'appareil dans de l'eau, ni dans tout autre liquide.
- N'utilisez jamais de solvants, de produits de nettoyage chimiques ou abrasifs, de brosses métalliques, d'objets pointus ou de tampons à récurer pour nettoyer l'appareil.

STOCKAGE

Si vous n'avez pas l'intention d'utiliser l'appareil avant un bon moment, rangez-le soigneusement.

- Débranchez l'appareil.
- Rangez l'appareil dans un endroit frais et sec.
- Tenez-le hors de portée des enfants.

MISE A LA POUBELLE

Ce marquage indique que ce produit ne doit pas être éliminé avec les autres déchets ménagers au sein de toute l'UE. Pour éviter tout dommage possible à l'environnement ou à la santé humaine résultant de l'élimination incontrôlée des déchets, recyclez ce produit de manière responsable afin de promouvoir la réutilisation durable des ressources matérielles. Pour renvoyer votre appareil usagé, veuillez utiliser les systèmes de renvoi et de collecte en place ou contacter le détaillant où le produit a été acheté. Ces personnes peuvent prendre ce produit et effectuer un recyclage sans danger pour l'environnement.

CARACTÉRISTIQUES

Modèle	Courant	Puissance nominale
WKHM250RD WKHM250BK WKHM250WH	220-240V~, 50-60Hz	350W

INFORMATIONS ET SERVICE

En cas questions ou problèmes concernant votre produit, veuillez vous rendre sur notre site Internet : **www.westinghousehomeware.com** ou contactez nos bureaux / agents à l'étranger.
Conformément à notre politique d'amélioration continue des produits, nous nous réservons le droit de modifier les caractéristiques du produit, de l'emballage et de la documentation, sans préavis.

WKHM250_Hand mixer_IB.indd 14 5/5/2020 12:26 PM

BATIDORA AMASADORA

MEDIDAS DE SEGURIDAD IMPORTANTES

LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES CON ATENCIÓN ANTES DE USAR EL APARATO Y CONSÉRVELAS PARA FUTURAS REFERENCIAS.

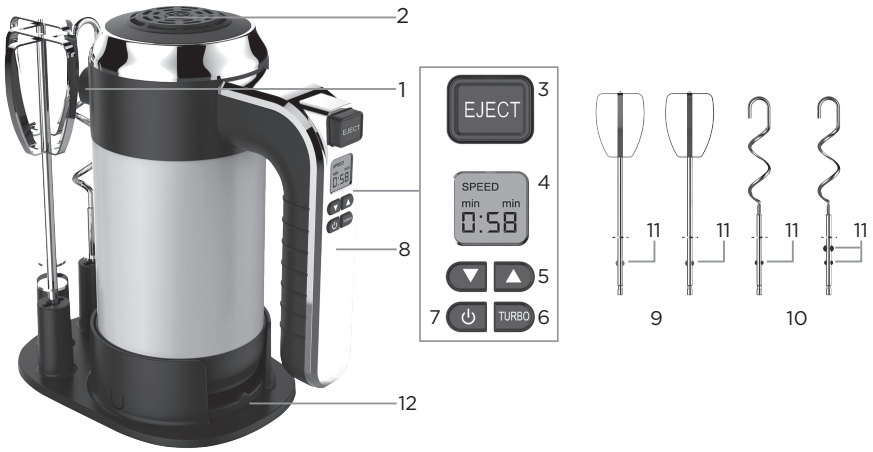
Siga las normas básicas de seguridad, incluyendo:

1. Los niños no deberían utilizar este electrodoméstico. Mantenga este aparato y su cable fuera del alcance de los niños.
2. Este aparato solo se debe usar bajo la supervisión de un adulto responsable.
3. Este aparato pueden utilizarlo personas con algún tipo de discapacidad física, sensorial o mental o que carezcan de experiencia o conocimientos si se las supervisa o se les da instrucciones sobre el uso seguro del aparato y si entienden los riesgos que comporta.
4. Los niños no deben jugar con este aparato.
5. No utilice el aparato para ninguna finalidad diferente de las descritas en las instrucciones.
6. Este aparato está previsto para su uso en el hogar y usos similares como:
   - áreas de personal de cocina en tiendas, oficinas y otros entornos de trabajo;
   - granjas;
   - clientes de hoteles, moteles y otras clases de entornos residenciales;
   - pensiones.
7. No sumerja el aparato en líquido ni lo utilice en el baño, cerca de agua o en exteriores.
8. Mantenga el aparato y el cable lejos de hornillos, placas o quemadores.
9. Canalice el cable para que no cuelgue y nadie lo pise o arrastre.
10. Mantenga los dedos, el cabello, la ropa y a los niños lejos de los batidores/ganchos.
11. Desconecte el aparato antes de cambiar los accesorios o de acercarse a partes que se muevan durante el uso.
12. No deje desatendido el aparato mientras esté enchufado.
13. Desconecte siempre el aparato de la corriente si lo deja solo o antes de montarlo, desmontarlo o de limpiarlo.
14. No permita que nada entre en los respiraderos.
15. No utilice piezas o accesorios que no le proporcionemos nosotros.
16. El uso de complementos no recomendados o vendidos por el fabricante puede causar incendios, descargas eléctricas o lesiones.
17. Si el cable de alimentación está dañado, debe reemplazarlo el fabricante, su agente de servicio o personal cualificado similar para evitar riesgos.
18. No utilice el aparato si está dañado o falla. Si el cable de alimentación está dañado, debe reemplazarlo el fabricante, un agente de servicio autorizado o personal cualificado similar para evitar riesgos.

SOLO PARA USO DOMÉSTICO

WKHM250_Hand mixer_IB.indd 15 5/5/2020 12:26 PM

DESCRIPCIÓN DE LAS PARTES



1. Cabezas motrices
2. Rendijas de ventilación
3. Botón Expulsar
   Presiónelo para retirar los batidores/ganchos para amasar de la batidora amasadora.
4. Pantalla
5. ▲/▼
   Presione para aumentar o reducir el nivel de velocidad.
6. Botón turbo
   Presione para usar la batidora amasadora a máxima velocidad.
7. Botón Encendido/Apagado (⏻)
   Presione para encender o apagar la batidora amasadora.
8. Asa
9. Batidores (1 par)
10. Ganchos para amasar (1 par)
11. Muescas
12. Soporte de almacenamiento
    Almacenamiento sencillo de la batidora amasadora y sus ac cesorios.

NOTE: Todas las imágenes se ofrecen solo con fines ilustrativos y podrían no representar de forma exacta el modelo del producto.

ANTES DEL PRIMER USO

1. Retirar todos los envoltorios.
2. Desenvuelva todas las partes y compruebe que no se haya producido ningún daño durante el transporte. Si alguna parte falta o está dañada, no utilice el aparato y devuélvalo a su punto de venta inmediatamente.
3. Limpie el aparato antes del primer uso (ver «LIMPIEZA Y CUIDADOS»).

INSTRUCCIONES DE USO

MONTAJE DE LOS BATIDORES Y LOS GANCHOS PARA AMASAR

1. Asegúrese de que la batidora amasadora está apagada y desconectada de la red eléctrica.
2. Inserte cada batidor (9) o gancho amasador (10) en la respectiva cabeza motriz

WKHM250_Hand mixer_IB.indd 16 5/5/2020 12:26 PM

(1). Uno de los orificios de la cabeza motriz (1) es mayor que el otro. Los batidores (9) encajan en el orificio de la cabeza motriz (1) pequeño o en el grande. El gancho amasador (10) con cuatro muescas (11) encaja en el agujero más grande (1), mientras que el gancho amasador con dos muescas encaja en el agujero más pequeño. Alinee las ranuras (11) con las ranuras en los orificios de la cabeza motriz (1) y presione el batidor (9) o gancho amasador (10) firmemente hasta que se ajuste en su sitio.

3. Asegúrese de que usa los dos batidores o los dos ganchos para amasar al mismo tiempo.

USO DE LA batidora amasadora

1. Enchufe la batidora amasadora a la red eléctrica.
2. Sujete el asa (8) y a continuación presione el botón Encendido/Apagado (7). La pantalla (4) se iluminará e indicará Velocidad «0».
3. Presione ▲/▼ (5) para comenzar a mezclar los ingredientes al nivel de velocidad deseado.
   -Utilice los batidores para batir o remover una masa ligera, para batir claras de huevo y montar nata.
   -Utilice los ganchos para amasar para mezclar masas pesadas, como pan o pan de frutas.
   -Utilice la batidora amasadora solo para mezclar los ingredientes. Lo los utilice para amasar la masa, ya que esto podría sobrecargar y dañar el motor.
4. Después de utilizar la batidora amasadora durante 5 minutos continuados, deje que se enfríe durante al menos otros 5 minutos antes de continuar.
5. Si la mezcla contiene demasiados ingredientes, añada algo de agua o leche para hacer que sea más fácil batirla.
6. Presione el botón Encendido/Apagado (7) para detener la batidora.
7. Eche el exceso de mezcla en el recipiente.

USO DEL CONTROL DE VELOCIDAD

Cuando la batidora amasadora esté encendida, presione ▲/▼ (5) para aumentar o reducir el nivel de velocidad (de nivel 1 a 6). La pantalla (4) le mostrará cuánto tiempo ha estado funcionado la batidora amasadora (en minutos y segundos).
Nota: En general, requiere más tiempo a menor velocidad el batir comida con un mayor volumen, densidad o una proporción de sólido a líquido más elevada.

USO DEL BOTÓN TURBO

Cuando la batidora amasadora esté encendida, presione el botón Turbo (6) para hacer que bata a la máxima velocidad. Para volver a la velocidad anterior, vuelva a presionar el botón Turbo, o presione el botón ▼ para reducir la velocidad un nivel.

RETIRAR LOS BATIDORES Y LOS GANCHOS PARA AMASAR

1. Presione Encendido/Apagado (7) para apagar la batidora amasadora y después desenchúfela de la red eléctrica.
2. Eche cualquier exceso de mezcla en el recipiente.
3. Agarre los batidores (9) o los ganchos para amasar (10) cuando presione el botón Expulsar (3). Esto evita que los accesorios se caigan de la cabeza motriz.
4. Limpie los accesorios del aparato a fondo y vuelva a colocarlos en el soporte de almacenamiento (12) para un almacenamiento fácil.

WKHM250_Hand mixer_IB.indd 17 5/5/2020 12:26 PM

LIMPIEZA Y CUIDADOS

- ATENCIÓN: Apague y desenchufe siempre el aparato del enchufe antes de limpiarlo.
- Limpie el exterior del aparato con un paño suave húmedo.
- Lave los batidores y los ganchos para amasar con agua caliente y con jabón.
- No permita que nada penetre en las rendijas de ventilación (2).
- No sumerja el aparato en agua ni en otros líquidos.
- Nunca utilice disolventes, productos químicos o abrasivos, cepillos metálicos, objetos punzantes o estropajos para limpiar el producto.

ALMACENAMIENTO

Si no piensa utilizar el aparato durante un período prolongado, guárdelo con cuidado.

• Desconecte el aparato.
• Guárdelo en un lugar fresco y seco.
• MANTÉNGALO FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS.

ELIMINACIÓN

Esta marca indica que este producto no debe desecharse con otros residuos domésticos en la Unión Europea. Para evitar posibles daños al medio ambiente o a la salud humana derivados del vertido incontrolado de residuos, recíclelo de forma responsable para fomentar la reutilización sostenible de recursos materiales. Para deshacerse de su aparato usado, contacte con los sistemas de devolución y recogida o póngase en contacto con el minorista al que adquirió el producto. Son los lugares indicados para un reciclaje de este producto respetuoso con el medio ambiente.

CARACTERÍSTICAS

Modelo	Alimentación	Potencia nominal
WKHM250RD WKHM250BK WKHM250WH	220-240V~, 50-60Hz	350W

INFORMACIÓN Y SERVICIO

Si tiene preguntas o inquietudes sobre el producto, visite nuestro sitio web: www.**westinghousehomeware.com**, o póngase en contacto con nuestras oficinas/agentes. De acuerdo con nuestra política de desarrollo continuo de los productos, nos reservamos el derecho a modificar el embalaje del producto y las características de la documentación sin previo aviso.

WKHM250_Hand mixer_IB.indd 18 5/5/2020 12:26 PM

MIXER MANUALE

IMPORTANTI MISURE DI SICUREZZA

SI PREGA DI LEGGERE ATTENTAMENTE TUTTE LE ISTRUZIONI PRIMA DELL'USO E DI CONSERVARLE PER RIFERIMENTO FUTURO.

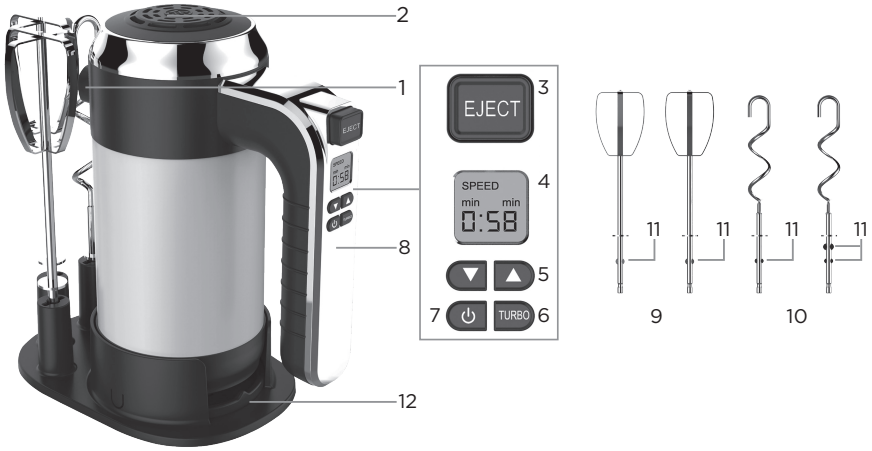
Seguire le precauzioni di sicurezza di base, tra cui:

1. Questo apparecchio non deve essere utilizzato da bambini. Tenere l'apparecchio e il suo cavo fuori dalla portata dei bambini.
2. Questo apparecchio deve essere usato solo da o sotto la supervisione di un adulto responsabile.
3. Gli apparecchi possono essere utilizzati da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con poca esperienza e conoscenza, purché ciò avvenga sotto la dovuta supervisione o comunque in sicurezza con le istruzioni per l'uso dell'apparecchio e tali persone siano consapevoli dei pericoli ivi connessi.
4. I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
5. Non utilizzare l'apparecchio per scopi diversi da quelli descritti in queste istruzioni.
6. Questo apparecchio è destinato all'uso in applicazioni domestiche o simili, come ad esempio:
   - aree cucina per il personale presso negozi, uffici e altri ambienti di lavoro;
   - agriturismi;
   - da parte dei clienti in hotel, motel e altri ambienti di tipo residenziale;
   - ambienti di tipo bed and breakfast.
7. Non mettere l'apparecchio in un liquido, non utilizzarlo in bagno, vicino all'acqua o all'aperto.
8. Tenere l'apparecchio e il cavo lontano da piastre, piani cottura o bruciatori.
9. Indirizzare il cavo in modo che non sporga e non possa essere impigliato, o non vi si possa inciampare.
10. Tenere dita, capelli, vestiti e utensili da bambini lontani dalle fruste/dai ganci.
11. Prima di cambiare degli accessori o avvicinarsi a parti che si muovono durante l'uso, spegnere l'apparecchio.
12. Non lasciare l'apparecchio incustodito quando è collegato alla corrente.
13. Scollegare sempre l'apparecchio dall'alimentazione quando viene lasciato incustodito e prima del montaggio, dello smontaggio o della pulizia.
14. Fare in modo che nelle prese d'aria non penetri nulla.
15. Non montare supplementi o accessori diversi da quelli forniti in dotazione.
16. L'uso di accessori non raccomandati o non venduti dal produttore può causare incendi, scosse elettriche o lesioni.
17. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal suo agente di assistenza autorizzato o da una persona analogamente qualificata, in modo da evitare pericoli.
18. Non utilizzare l'apparecchio in caso di danni o malfunzionamenti. Se il cavo di rete è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, da un agente di assistenza autorizzato o da personale qualificato in modo da evitare pericoli.

SOLO PER USO DOMESTICO

WKHM250_Hand mixer_IB.indd 19 5/5/2020 12:26 PM

DESCRIZIONE DELLE PARTI



1. Unità di azionamento
2. Prese d'aria
3. Tasto di espulsione
   Premere per rimuovere le fruste / i ganci per impasto dal mixer manuale.
4. Display
5. ▲/▼
   Premere per aumentare o diminuire il livello di velocità.
6. Tasto turbo
   Premere per azionare il mixer manuale alla massima velocità.
7. Tasto On/Off (⏻)
   Premere per accendere o spegnere il mixer manuale.
8. Manico
9. Fruste (1 coppia)
10. Ganci per impasto (1 coppia)
11. Tacche
12. Supporto di stoccaggio
    Stoccaggio semplice per mixer manuale e accessori.

NOTA: Tutte le immagini mostrate sono puramente a scopo illustrativo e potrebbero non essere una rappresentazione esatta del modello del prodotto.

PRIMA DEL PRIMO UTILIZZO

1. Rimuovere tutti gli imballaggi dall'apparecchio.
2. Disimballare tutte le parti e controllare che non vi siano danni che potrebbero essersi verificati durante il trasporto. In caso di parti danneggiate o mancanti, non utilizzare l'apparecchio e restituirlo immediatamente al punto vendita.
3. Pulire l'apparecchio prima del primo utilizzo (vedere PULIZIA E CURA).

ISTRUZIONI PER L'USO

MONTAGGIO DELLE FRUSTE E DEI GANCI PER IMPASTO

1. Assicurarsi che il mixer manuale sia spento e scollegato dall'alimentazione elettrica.
2. Inserire ciascuna frusta (9) o gancio per impasto (10) nella rispettiva unità di azionamento (1). Uno dei fori dell'unità di azionamento (1) è più grande

WKHM250_Hand mixer_IB.indd 20 5/5/2020 12:26 PM

dell'altro. Le fruste (9) possono essere inserite in entrambi i fori (1). Il gancio per impasto (10) con quattro tacche (11) si inserisce nel foro più grande (1), mentre il gancio per impasto con due tacche si inserisce nel foro più piccolo. Allineare le tacche (11) con le fessure nei fori dell'unità di azionamento (1), quindi spingere la frusta (9) o il gancio per impasto (10) con decisione fino a quando non si blocca in posizione.

3. Assicurarsi di utilizzare due fruste o due ganci per impasto allo stesso tempo.

USO DEL MIXER MANUALE

1. Collegare il mixer manuale alla corrente elettrica.
2. Tenere l'impugnatura (8), quindi premere il tasto On/Off (7). Il display (4) si accende con velocità "0".
3. Premere ▲/▼ (5) per iniziare a mescolare gli ingredienti al livello di velocità richiesto.
   -Utilizzate le fruste per battere o aerare impasti leggeri, sbattere gli albumi d'uovo e montare la panna.
   -Utilizzate i ganci per impasto per mescolare impasti pesanti come il pane o la pagnotta di frutta.
   -Utilizzare il mixer manuale solo per mescolare gli ingredienti. Non utilizzarlo per impastare, in quanto ciò potrebbe sovraccaricare e danneggiare il motore.
4. Dopo aver fatto funzionare il mixer manuale ininterrottamente per 5 minuti, lasciarlo raffreddare per almeno 5 minuti prima di continuare.
5. Se la miscela contiene troppi ingredienti, aggiungere un po' d'acqua o di latte per facilitare la miscelazione.
6. Premere il tasto On/Off (7) per arrestare il miscelatore manuale.
7. Scrollare il composto in eccesso nella ciotola di miscelazione.

USO DEL CONTROLLO DI VELOCITÀ

All'accensione del mixer manuale, premere ▲/▼ (5) per aumentare o diminuire il livello di velocità (dal livello 1 al 6). Il display (4) mostra da quanto tempo il mixer manuale è in funzione (in minuti e secondi).
Nota: Generalmente, ci vuole più tempo e una velocità più lenta per mescolare alimenti con un volume, una densità o un rapporto tra solidi e liquidi maggiori.

USO DEL TASTO TURBO

Quando il mixer manuale è acceso, premere il tasto Turbo (6) per far funzionare il mixer manuale alla massima velocità. Per tornare al livello di velocità precedente, premere nuovamente il tasto Turbo, oppure premere il tasto ▼ per diminuire la velocità di un livello.

RIMOZIONE DELLE FRUSTE E DEI GANCI PER IMPASTO

1. Premere On/Off (7) per spegnere il mixer manuale, quindi scollegarlo dall'alimentazione elettrica.
2. Scrollare l'eventuale composto in eccesso nella ciotola di miscelazione.
3. Quando si preme il tasto di espulsione (3), tenere le fruste (9) o i ganci per impasto (10). In questo modo si evita che gli accessori cadano dall'unità di azionamento.
4. Pulire accuratamente l'apparecchio e gli accessori e riporli sul supporto di stoccaggio (12) per uno stoccaggio semplice.

WKHM250_Hand mixer_IB.indd 21 5/5/2020 12:26 PM

PULIZIA E CURA

- ATTENZIONE: Prima della pulizia, spegnere sempre l'apparecchio e scollegarlo dalla presa di corrente.
- Pulire l'esterno dell'apparecchio con un panno morbido e umido.
- Lavare le fruste e i ganci per impasto in acqua calda e saponata.
- Fare in modo che nelle prese d'aria non penetri nulla (2).
- Non immergere l'apparecchio in acqua o in altri liquidi.
- Non utilizzare mai solventi, detergenti chimici o abrasivi, spazzole metalliche, oggetti appuntiti o spugnette abrasive per pulire il prodotto.

CONSERVAZIONE

Se non si intende utilizzare l'apparecchio per un periodo prolungato, riporlo con cura.

- Scollegare l'apparecchio.
- Conservare l'apparecchio in un luogo fresco e asciutto.
- TENERLO FUORI DALLA PORTATA DEI BAMBINI.

SMALTIMENTO

Questo marchio indica che questo prodotto non deve essere smaltito insieme ad altri rifiuti domestici all'interno dell'UE. Per prevenire possibili danni all'ambiente o alla salute umana, derivanti da uno smaltimento incontrollato dei rifiuti, riciclarli in modo responsabile, promuovendo il riutilizzo sostenibile delle risorse materiali. Per restituire il dispositivo usato, utilizzare i sistemi di restituzione e raccolta, oppure contattare il rivenditore presso cui è stato acquistato il prodotto. Costoro sono abilitati al ritiro del prodotto per un riciclaggio sicuro per l'ambiente.

SPECIFICHE

Modello	Alimentazione elettrica	Potenza nominale
WKHM250RD WKHM250BK WKHM250WH	220-240V~, 50-60Hz	350W

INFORMAZIONI E ASSISTENZA

In caso di dubbi o domande in merito al prodotto, visitare il sito web: www.**westinghousehomeware.com**, oppure contattare gli uffici/agenti esteri.
In linea con la nostra politica di continuo sviluppo del prodotto, ci riserviamo il diritto di modificare le specifiche del prodotto, dell'imballaggio e della documentazione senza preavviso.

WKHM250_Hand mixer_IB.indd 22 5/5/2020 12:26 PM

HANDMIXER

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSMAATREGELEN

LEES VOOR GEBRUIK ALLE INSTRUCTIES ZORGVULDIG DOOR EN BEWAAR DEZE VOOR NASLAG.

Houd de volgende veiligheidsmaatregelen in acht, waaronder:

1. Dit apparaat mag niet worden gebruikt door kinderen. Houd het apparaat en het stroomsnoer buiten bereik van kinderen.
2. Dit apparaat mag alleen worden gebruikt door of onder toezicht van een verantwoordelijke volwassene.
3. Het apparaat kan worden gebruikt door mensen met minder fysieke, motorische en mentale vaardigheden of mensen zonder ervaring en kennis zolang dit onder toezicht gebeurt of dat ze de juiste gebruiksinstructies hebben gekregen om het apparaat op een veilige manier te gebruiken en ze zich bewust zijn van de bijbehorende gevaren.
4. Dit apparaat is geen speelgoed.
5. Gebruik het apparaat alleen voor de doeleinden die zijn omschreven in deze instructies.
6. Dit apparaat is bedoeld voor huishoudelijk gebruik en soortgelijke toepassingen zoals:
   - personeelskeukens in winkels, kantoren en andere werkomgevingen;
   - boerderijen;
   - door cliënten in hotels, motels en andere woonvormen;
   - bed & breakfast accommodaties.
7. Plaats het apparaat niet in vloeistof en gebruik het niet in een badkamer of nabij water.
8. Houd het apparaat en het stroomsnoer uit de buurt van kookplaten of branders.
9. Zorg dat het stroomsnoer niet over het apparaat hangt zodat deze niet vast kan komen te zitten.
10. Houd vingers, haar, kleding en kinderbestek uit de buurt van de blender.
11. Schakel het apparaat uit voordat u accessoires vervangt en raak bewegende delen niet aan.
12. Houd toezicht op het apparaat als deze is aangesloten op het elektriciteitsnet.
13. Haal de stekker van het apparaat altijd uit het stopcontact als u deze niet gebruikt en voordat u deze in elkaar zet, uit elkaar haalt of reinigt.
14. Laat niets in de ventilatieopeningen komen.
15. Gebruik geen andere accessoires dan door ons geleverd.
16. Het gebruik van accessoires die door de fabrikant niet worden verkocht of aanbevolen, kan leiden tot brand, elektrische schokken of verwondingen.
17. Als het stroomsnoer is beschadigd, moet deze worden vervangen door de fabrikant, een erkende reparateur of soortgelijk gekwalificeerd personeel om gevaarlijke situaties te voorkomen.
18. Gebruik het apparaat niet als deze beschadigd is of niet goed functioneert. Als het stroomsnoer is beschadigd, moet deze worden vervangen door de fabrikant, een erkende reparateur of soortgelijk gekwalificeerd personeel om gevaarlijke situaties te voorkomen.

ALLEEN VOOR HUISHOUDELIJK GEBRUIK

WKHM250_Hand mixer_IB.indd 23 5/5/2020 12:26 PM

BESCHRIJVING VAN ONDERDELEN



1. Aandrijfkoppen
2. Ventilatieopeningen
3. Uitwerpknop
   Druk hierop om de gardes/ deeghaken los te laten.
4. Scherm
5. ▲/▼
   Druk hierop om de snelheid te verlagen of verhogen.
6. Turboknop
   Druk hierop om de handmixer op maximale snelheid te zetten.
7. Aan/uit-knop (⏻)
   Druk hierop om de handmixer aan of uit te zetten.
8. Hendel
9. Gardes (1 paar)
10. Deeghaken (1 paar)
11. Inkepingen
12. Opbergstandaard
    Zo kunt u de handmixer en accessoires eenvoudig bewaren.

LET OP: Alle afbeeldingen zijn alleen ter illustratie en geven mogelijk niet exact het apparaat weer.

VOOR HET EERSTE GEBRUIK

1. Verwijder alle verpakking van het apparaat.
2. Pak alle onderdelen uit en controleer deze op mogelijke transportschade. Gebruik het apparaat niet en breng het onmiddellijk terug naar de winkel als er onderdelen beschadigd zijn of ontbreken.
3. Reinig het apparaat voor het eerste gebruik (zie 'REINIGING EN ONDERHOUD').

GEBRUIKSINSTRUCTIES

GARDES EN DEEGHAKEN MONTEREN

1. Zorg ervoor dat de handmixer is uitgeschakeld en niet is aangesloten op het elektriciteitsnet.
2. Plaats elke garde (9) of deeghaak (10) in de respectievelijke aandrijfkop (1). Een van de openingen van de aandrijfkop (1) is groter dan de andere. De gardes

WKHM250_Hand mixer_IB.indd 24 5/5/2020 12:26 PM

(9) passen ofwel in het ene of het andere gat (1). De deeghaak (10) met vier inkepingen (11) past in het grote gat (1) en de deeghaak met twee inkepingen past in het kleine gat. Zorg dat de inkepingen (11) zijn opgelijnd met de sleuven in de aandrijfkoppen (1) en duw daarna de garde (9) of deeghaak (10) aan totdat deze vastklikt.

3. Zorg ervoor dat u ofwel twee gardes of deeghaken tegelijk gebruikt.

HANDMIXER GEBRUIKEN

1. Sluit de handmixer aan op het elektriciteitsnet.
2. Houd de hendel (8) vast en druk daarna op de aan/uit-knop (7). Het scherm (4) licht op en geeft de snelheid „0" weer.
3. Druk op ▲/▼ (5) en begin met het mixen van de ingrediënten op de gewenste mengsnelheid.
   -Gebruik de gardes voor het kloppen of luchtig maken van licht deeg en het kloppen van eiwit en slagroom.
   -Gebruik de deeghaken voor het mixen van zwaar deeg zoals brood of vruchtencake.
   -Gebruik de handmixer alleen voor het mengen van ingrediënten. Gebruik de handmixer niet voor het kneden van deeg omdat dit de motor kan overbelasten.
4. Als u de handmixer 5 minuten continu heeft laten mixen, moet u deze eerst 5 minuten laten afkoelen voordat u de handmixer weer gebruikt.
5. Als het mengsel te veel ingrediënten bevat, voeg dan water of melk toe zodat u het mengsel eenvoudiger kunt mixen.
6. Druk op de Aan/uit-knop (7) om de handmixer uit te zetten.
7. Schud het op de gardes/haken achtergebleven mengsel in de mengkom.

MIXSNELHEID INSTELLEN

Druk, terwijl de handmixer is ingeschakeld, op ▲/▼ (5) om de snelheid te verlagen of verhogen (van 1 tot 6). Op het scherm (4) wordt weergegeven hoelang de handmixer aan staat (in minuten en seconden).
Let op: Over het algemeen moet u voedsel van een groter volume, hogere dichtheid of hogere verhouding van vast naar vloeibaar langer en op een lagere snelheid mixen.

TURBOKNOP GEBRUIKEN

Druk, terwijl de handmixer is ingeschakeld, op de Turboknop (6) zodat deze op een hoge snelheid kan mixen. Druk nogmaals op de Turboknop om naar het vorige snelheidsniveau te gaan, of druk op de knop ▼ om de snelheid een niveau te verlagen.

GARDES EN DEEGHAKEN VERWIJDEREN

1. Druk op de Aan/uit-knop (7) om de handmixer uit te zetten en haal de stekker uit het stopcontact.
2. Schud het op de gardes/haken achtergebleven mengsel in de mengkom.
3. Houd de gardes (9) of deeghaken (3) vast terwijl u de Uitwerpknop (3) indrukt. Zo voorkomt u dat de accessoires uit de aandrijfkop vallen.
4. Reinig het apparaat en de accessoires grondig en plaats deze terug op de bewaarstandaard (12). Zo kunt u alles eenvoudig bewaren.

WKHM250_Hand mixer_IB.indd 25 5/5/2020 12:26 PM

REINIGING EN ONDERHOUD

- WAARSCHUWING: Zet het apparaat uit en haal altijd de stekker uit het stopcontact voordat u het reinigt.
- Veeg de buitenkant van het apparaat af met een zachte vochtige doek.
- Was de gardes en deeghaken af in heet water met zeep.
- Zorg dat de ventilatiegaten (2) vrij blijven.
- Dompel het apparaat niet onder in water of andere vloeistoffen.
- Gebruik nooit oplosmiddelen, chemische of schurende schoonmaakmiddelen, staalborstels, scherpe voorwerpen of schuursponsjes om het product te reinigen.

BEWAREN

Als u het apparaat langere tijd niet gebruikt, moet u deze zorgvuldig bewaren.

- Haal de stekker uit het stopcontact.
- Bewaar het apparaat op een koele, droge plaats.
- BUITEN BEREIK VAN KINDEREN HOUDEN

VERWIJDEREN

Deze markering geeft aan dat het product in de EU niet mag worden weggegooid met ander huishoudelijk afval. Om mogelijke schade voor het milieu of de mens te voorkomen door ongecontroleerde afvalverwijdering dient u het product verantwoord te recyclen om het duurzame hergebruik van materialen te bevorderen. Om het gebruikte apparaat te retourneren kunt u het lokale retour- en verzamelsysteem gebruiken of neemt u contact op met de retailer waar u het product hebt gekocht. Zij kunnen het product innemen voor milieuveilige recycling.

SPECIFICATIES

Model	Stroomtoevoer	Nominaal vermogen
WKHM250RD WKHM250BK WKHM250WH	220-240V~, 50-60Hz	350W

INFORMATIE EN SERVICE

Ga naar onze website **www.westinghousehomeware.com** of neem contact op met de lokale vertegenwoordiger als u vragen hebt over of problemen hebt met het product.
Conform ons beleid inzake continue productverbetering behouden we ons het recht voor om de specificaties van het product, de verpakking en documentatie te wijzigen zonder voorafgaande kennisgeving.

WKHM250_Hand mixer_IB.indd 26 5/5/2020 12:26 PM

MIKSER RĘCZNY

WAŻNE UWAGI DOT. BEZPIECZEŃSTWA

PRZECZYTAĆ UWAŻNIE CAŁĄ INSTRUKCJĘ PRZED PRZYSTĄPIENIEM DO UŻYTKOWANIA PRODUKTU I PRZECHOWYWAĆ JĄ DO WGLĄDU W PRZYSZŁOŚCI.

Przestrzegać podstawowych zasad bezpieczeństwa takich jak:

1. Urządzenie to nie może być używane przez dzieci. Urządzenie i jego przewód zasilający należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
2. Urządzenie to może być użytkowane wyłącznie przez odpowiedzialną osobę dorosłą lub pod jej nadzorem.
3. Urządzeń tych nie mogą używać osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej lub nieposiadające doświadczenia i wiedzy w zakresie stosowania urządzenia, chyba że działają pod nadzorem lub po przeszkoleniu dotyczącym stosowania urządzenia w bezpieczny sposób i rozumieją związane z tym zagrożenia.
4. Dzieci nie mogą bawić się tym urządzeniem.
5. Nie używać urządzenia do celu innego niż ten, który opisano w niniejszej instrukcji.
6. Urządzenie to jest przeznaczone do użytku domowego i podobnych zastosowań:
   – w strefach kuchennych dla personelu w sklepach, biurach i innych miejscach pracy;
   – w gospodarstwach rolnych;
   – przez gości w hotelach, motelach i innych obiektach o charakterze mieszkalnym;
   – w obiektach oferujących zakwaterowanie ze śniadaniem.
7. Nie wkładać urządzenia do płynów, nie używać w łazience, w pobliżu wody ani na wolnym powietrzu.
8. Urządzenie i przewód trzymać z dala od płyt grzejnych, kuchenek elektrycznych i palników.
9. Przewód należy prowadzić w taki sposób, aby nie zwisał, nie został wciągnięty ani aby się o niego nie potknąć.
10. Palce, włosy, elementy garderoby i przybory dla dzieci trzymać z dala od ubijaczek/haków.
11. Wyłączyć urządzenie przed zmianą akcesoriów i przed zbliżeniem się do części ruszających się w czasie użytkowania.
12. Nie pozostawiać bez nadzoru urządzenia podłączonego do zasilania.
13. Zawsze należy odłączać urządzenie od zasilania przed pozostawieniem go bez nadzoru oraz przed montażem, demontażem lub czyszczeniem.
14. Nie dopuścić do przedostania się czegokolwiek do otworów wentylacyjnych.
15. Nie zakładać końcówek ani akcesoriów innych niż dostarczane przez nas.
16. Stosowanie końcówek niezalecanych lub niesprzedawanych przez producenta może spowodować pożar, porażenie prądem elektrycznym lub obrażenia.
17. Jeśli przewód zasilania ulegnie uszkodzeniu, musi zostać wymieniony przez producenta, autoryzowanego serwisanta lub podobnie wykwalifikowany personel, co pozwoli uniknąć zagrożeń.
18. Nie używać urządzenia, jeśli jest uszkodzone lub działa nieprawidłowo. Jeśli przewód zasilania ulegnie uszkodzeniu, musi zostać wymieniony przez producenta, autoryzowanego serwisanta lub podobnie wykwalifikowany personel, co pozwoli uniknąć zagrożeń.

WYŁĄCZNIE DO UŻYTKU DOMOWEGO

WKHM250_Hand mixer_IB.indd 27 5/5/2020 12:26 PM

LISTA ELEMENTÓW



1. Głowice napędowe
2. Otwory wentylacyjne
3. Przycisk Eject zwalniający blokadę końcówek. Służy do wyjmowania z miksera końcówek do ubijania / końcówek do mieszenia ciasta.
4. Wyświetlacz
5. ▲/▼
   Służy do zwiększania lub zmniejszania prędkości obrotowej.
6. Przycisk Turbo
   Służy do uruchamiania miksera z maksymalną prędkością obrotową.
7. Przycisk wyłącznika (⏻)
   Służy do włączania i wyłączania miksera.
8. Uchwyt
9. Końcówki do ubijania (1 para)
10. Końcówki do mieszenia ciasta (1 para)
11. Występy
12. Stojak
    Służy do wygodnego przechow ywania miksera i akcesoriów.

UWAGA: Wszystkie rysunki mają charakter wyłącznie informacyjny, a przedstawione urządzenie może różnić się od konkretnego modelu produktu.

PRZED UŻYCIEM PO RAZ PIERWSZY

1. Usunąć wszystkie materiały opakowaniowe z urządzenia.
2. Wypakować wszystkie części i sprawdzić, czy nie uległy uszkodzeniu podczas transportu. Jeśli jakieś części uległy uszkodzeniu lub ich brakuje, nie włączać urządzenia i zwrócić je bezzwłocznie do punktu zakupu.
3. Oczyścić urządzenie przed pierwszym użyciem (patrz „CZYSZCZENIE I KONSERWACJA").

INSTRUKCJA OBSŁUGI

MOCOWANIE KOŃCÓWEK DO UBIJANIA I KOŃCÓWEK DO MIESZENIA CIASTA

1. Upewnić się, że mikser jest wyłączony, a wtyczka wyjęta z gniazda zasilania.

WKHM250_Hand mixer_IB.indd 28 5/5/2020 12:26 PM

2. Włożyć końcówki do ubijania (9) lub do mieszenia ciasta (10) w gniazda głowic napędowych (1). Jedno z gniazd głowicy napędowej (1) jest większe niż drugie. Końcówki do ubijaczki (9) pasują do obu otworów (1). Hak do mieszenia ciasta (10) z czterema występami (11) pasuje do większego gniazda (1), natomiast hak do mieszenia ciasta z dwoma występami pasuje do mniejszego gniazda. Ustawić występy (11) równo ze szczelinami w gniazdach głowicy napędowej (1) a następnie mocno wcisnąć ubijaczkę (9) lub hak do mieszenia ciasta (10) aż do zadziałania blokady.
3. Należy pamiętać, by używać dwóch jednakowych końcówek – albo do ubijania, albo do mieszenia ciasta.

UŻYTKOWANIE MIKSERA RĘCZNEGO

1. Podłączyć mikser do zasilania elektrycznego.
2. Przytrzymać za uchwyt (8), a następnie nacisnąć przycisk włącznika (7). Uruchomi się wyświetlacz (4) i pokaże prędkość [Speed]: „0".
3. Naciskać ▲/▼ (5), aby rozpocząć miksowanie składników z żądaną prędkością.
   – Końcówek ubijających używać do ubijania lub spulchniania rzadkiego ciasta, ubijania białek z jajek lub śmietany.
   – Końcówek do mieszenia ciasta używać do gęstego ciasta, np. ciasta na chleb lub placek z bakaliami.
   – Miksera ręcznego używać wyłącznie do miksowania składników. Nie używać do wyrabiania ciasta, ponieważ ta czynność może przeciążyć i uszkodzić silnik.
4. Gdy mikser ręczny pracuje bez przerwy przez 5 minut, należy go wyłączyć i pozostawić na 5 minut do ostygnięcia, zanim zaczniemy kontynuować pracę.
5. Jeśli mieszanka zawiera zbyt dużo składników, należy dodać trochę wody lub mleka, aby ułatwić jej zmiksowanie.
6. Wyłączyć mikser, naciskając przycisk wyłącznika (7).
7. Strząsnąć resztki mieszanki do miski.

REGULACJA PRĘDKOŚCI

Po włączeniu miksera naciskać przyciski ▲/▼ (5), aby zwiększyć lub zmniejszyć prędkość obrotową (w przedziale od 1 do 6). Na wyświetlaczu (4) podawany jest czas pracy miksera (w minutach i sekundach).
Uwaga: Ogólnie rzecz biorąc, miksowanie większych ilości jedzenia gęstego lub o wyższym stosunku składników stałych do cieczy zabiera więcej czasu i wykonywane jest z mniejszą prędkością.

UŻYCIE PRZYCISKU TURBO

Po włączeniu miksera nacisnąć przycisk Turbo (6), aby ustawić maksymalną prędkość obrotową miksera. Aby wrócić do poprzednio ustawionej prędkości, nacisnąć ponownie przycisk Turbo lub nacisnąć jeden raz przycisk ▼, aby zmniejszyć prędkość o jeden stopień.

ZDEJMOWANIE KOŃCÓWEK DO UBIJANIA I KOŃCÓWEK DO MIESZENIA CIASTA

1. Nacisnąć wyłącznik (7), aby wyłączyć mikser, a następnie wyjąć wtyczkę z gniazda zasilania.
2. Strząsnąć resztki mieszanki do miski.
3. Przytrzymać końcówki do ubijania (9) lub do mieszenia ciasta (10) i przycisnąć przycisk zwalniający blokadę [Eject] (3). Dzięki temu akcesoria nie wypadną z gniazd w głowicach napędowych.
4. Dokładnie oczyścić urządzenie wraz z akcesoriami i umieścić na stojaku (12) umożliwiającym wygodne przechowywanie.

WKHM250_Hand mixer_IB.indd 29 5/5/2020 12:26 PM

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- UWAGA: Przed przystąpieniem do czyszczenia urządzenia należy zawsze najpierw je wyłączyć i wyjąć wtyczkę z gniazdka.
- Zewnętrzne powierzchnie urządzenia przetrzeć miękką, wilgotną ściereczką.
- Umyć końcówki do ubijania i do mieszania ciasta w gorącej wodzie z mydłem.
- Uważać, by nic się nie wpadło do otworów wentylacyjnych (2).
- Nie zanurzać urządzenia w wodzie ani innych cieczach.
- Do czyszczenia produktu nie wolno używać rozpuszczalników, chemicznych lub ściernych środków czyszczących, szczotek drucianych, ostrych przedmiotów ani ściereczek do szorowania.

PRZECHOWYWANIE

Jeśli urządzenie ma być nieużywane przez dłuższy czas, należy je odpowiednio przechowywać.

- Wyjąć z gniazda wtyczkę zasilania urządzenia.
- Przechowywać urządzenie w suchym i chłodnym miejscu.
- PRZECHOWYWAĆ W MIEJSCU NIEDOSTĘPNYM DLA DZIECI.

UTYLIZACJA

Znak ten wskazuje, że produktu nie należy usuwać wraz z innymi odpadami z gospodarstwa domowego i obowiązuje na terenie całej UE. Aby zapobiec możliwej szkodzie dla środowiska naturalnego lub dla zdrowia ludzkiego wynikającej z niekontrolowanego usuwania odpadów, produkt ten należy poddać odpowiedzialnemu recyklingowi w celu promowania zrównoważonych metod ponownego wykorzystywania zasobów materiałowych. W celu zwrócenia zużytego urządzenia należy zwrócić je do punktu zbiórki elektroodpadów lub skontaktować się ze sprzedawcą detalicznym, od którego zakupiono urządzenie. Sprzedawca odbierze produkt w celu poddania go bezpiecznemu dla środowiska recyklingowi.

SPECYFIKACJE

Model	Zasilanie	Moc znamionowa
WKHM250RD WKHM250BK WKHM250WH	220-240V~, 50-60Hz	350W

INFORMACJE DODATKOWE I OBSŁUGA KLIENTA

W razie pytań lub obaw dot. produktu należy odwiedzić naszą stronę: **www.westinghousehomeware.com**, lub skontaktować się z naszymi agentami/biurami za granicą.
Zgodnie z naszą polityką ustawicznego doskonalenia produktów zastrzegamy sobie prawo do dokonywania bez uprzedzenia modyfikacji produktu, opakowania i specyfikacji podanych w dokumentacji.

WKHM250_Hand mixer_IB.indd 30 5/5/2020 12:26 PM

BATEDEIRA PORTÁTIL

MEDIDAS DE SEGURANÇA IMPORTANTES

LEIA CUIDADOSAMENTE TODAS AS INSTRUÇÕES ANTESDE UTILIZAR E GUARDE-AS PARA REFERÊNCIA FUTURA.

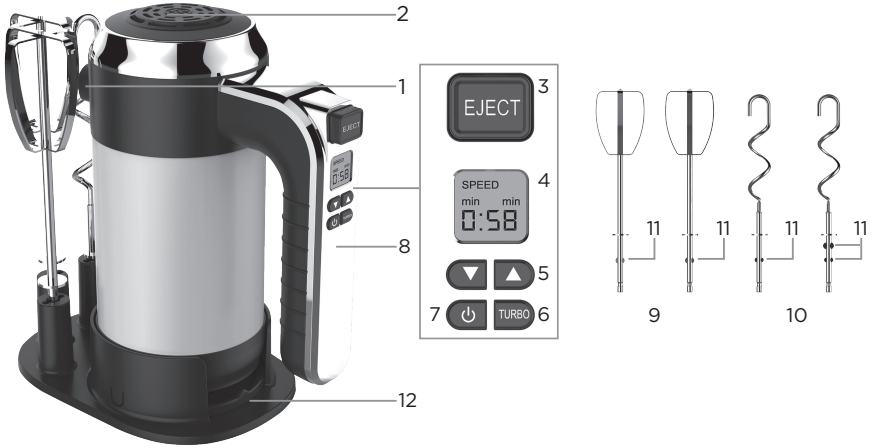
Deve seguir as medidas de segurança básicas, incluindo:

1. Este aparelho não deve ser utilizado por crianças. Manter o aparelho e o seu cabo de alimentação fora do alcance das crianças.
2. Este aparelho deve apenas ser utilizado por adultos ou com a supervisão de um adulto responsável.
3. Os aparelhos podem ser utilizados por pessoas com reduzidas capacidades físicas, sensoriais ou mentais ou com falta de experiência e conhecimento, caso tiverem sido orientados ou instruídos sobre como utilizar o aparelho de forma segura e caso compreendam os riscos envolvidos.
4. As crianças não podem brincar com o aparelho.
5. Não utilizar o aparelho para outros fins que não sejam os que se encontram descritos nestas instruções.
6. Este aparelho destina-se a ser utilizado para aplicações domésticas e similares, como:
   - áreas de cozinha para os funcionários em lojas, escritórios e outros ambientes de trabalho;
   - casas de campo;
   - por hóspedes em hotéis, motéis e outros tipos de ambiente residencial;
   - locais de hospedagem com cama e pequeno almoço.
7. Não colocar o aparelho em líquido, nem o utilizar em casa de banho, perto de água ou no exterior.
8. Manter o aparelho e o cabo de alimentação afastados de placas quentes de fogão, fogões ou bicos de fogão a gás.
9. Encaminhar o cabo de alimentação de forma a não ficar suspenso, para não tropeçar ou emaranhar-se no mesmo.
10. Manter os dedos, cabelo, vestuário e utensílios de crianças longe dos batedores/ganchos de massas.
11. Desligue o aparelho antes de trocar acessórios ou de se aproximar de peças em movimento durante o funcionamento.
12. Não deixar o aparelho sem vigilância quando estiver conectado na tomada.
13. Se deixar o aparelho sem vigilância e antes de montar, desmontar ou limpar o mesmo, deve desligar sempre o aparelho da fonte de alimentação.
14. Não permitir a entrada de qualquer objeto nos orifícios de ventilação.
15. Não encaixar qualquer dispositivo ou acessório além dos fornecidos pelo fabricante.
16. A utilização de acessórios não recomendados ou não vendidos pelo fabricante pode provocar incêndios, choques elétricos, ou lesões.
17. Caso o cabo de alimentação esteja danificado, este deve ser substituído pelo fabricante, um agente assistência técnica autorizado, ou pessoal equivalente qualificado de forma a evitar qualquer perigo.
18. Não utilizar o aparelho caso esteja danificado ou avariado. Caso o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, um agente assistência técnica autorizado, ou pessoal equivalente qualificado de forma a evitar perigos.

APENAS PARA UTILIZAÇÃO DOMÉSTICA

WKHM250_Hand mixer_IB.indd 31 5/5/2020 12:26 PM

DESCRIÇÃO DAS PEÇAS



1. Cabeças de acionamento
2. Orifícios de ventilação
3. Botão de ejeção
   Prima para remover os batedores/ ganchos de massas da batedeira ortátil.
4. Visor
5. ▲/▼
   Prima para aumentar ou reduzir o nível de velocidade.
6. Botão turbo
   Prima para operar a batedeira manual na velocidade máxima.
7. Botão Ligar/Desligar (⏻)
   Prima para ligar ou desligar a batedeira portátil.
8. Pega
9. Batedores (1 par)
10. Ganchos de massas (1 par)
11. Encaixes
12. Suporte de armazenamento
    Fácil armazenamento da batedeira portátil e acessórios.

NOTA: Todas as imagens apresentadas têm apenas efeitos ilustrativos e podem não ser uma representação exata do modelo do produto.

ANTES DA PRIMEIRA UTILIZAÇÃO

1. Remova todas as embalagens do aparelho.
2. Desembale todas as peças e verifique a existência de danos que possam ter ocorrido durante o transporte. Em caso de peças danificadas ou em falta, não utilize o aparelho e devolva-o imediatamente ao seu revendedor.
3. Limpe o aparelho antes da primeira utilização (consulte “LIMPEZA E CONSERVAÇÃO”).

INSTRUÇÕES DE FUNCIONAMENTO

MONTAGEM DOS BATEDORES E GANCHOS DE MASSAS

1. Certifique-se de que a batedeira portátil está desligada e desconectada da fonte de alimentação.

WKHM250_Hand mixer_IB.indd 32 5/5/2020 12:26 PM

2. Introduza cada batedor (9) ou gancho de massas (10) na respetiva cabeça de acionamento (1). Um dos orifícios da cabeça de acionamento (1) é maior do que o outro. Os batedores (9) podem encaixar em qualquer orifício (1). O gancho de massas (10) com quatro entalhes encaixa no orifício maior, enquanto o gancho de massas com dois entalhes encaixa no orifício menor. Alinhe os entalhes (11) com as ranhuras nos orifícios (1) da cabeça de acionamento e, em seguida, empurre firmemente o batedor (9) ou gancho de massas (10) até o mesmo bloquear no seu lugar.
3. Certifique-se de utilizar ou dois batedores ou dois ganchos de massas ao mesmo tempo.

UTILIZAÇÃO DA BATEDEIRA PORTÁTIL

1. Ligue a batedeira portátil à fonte de alimentação.
2. Segure a pega (8), e prima o botão Ligar/Desligar (7). O visor (4) iluminar-se-á com a Velocidade "0".
3. Prima ▲/▼ (5) para começar a misturar os ingredientes com o nível de velocidade necessário.
   -Use os batedores para bater ou arejar massas leves, bater claras de ovos e bater natas.
   -Use os ganchos de massa para misturar massas pesadas como pão ou bolo de fruta.
   -Utilize apenas a batedeira portátil para misturar ingredientes. Não a utilize para amassar massa de pão, uma vez que pode sobrecarregar e danificar o motor.
4. Após a batedeira portátil funcionar continuamente durante 5 minutos, deixe-a arrefecer durante pelo menos 5 minutos antes de continuar.
5. Caso a mistura contenha demasiados ingredientes, adicione um pouco de água ou leite para misturar mais facilmente.
6. Prima o botão Ligar/Desligar (7) para parar a batedeira portátil.
7. Sacuda a mistura em excesso para o copo de mistura.

USAR O CONTROLO DE VELOCIDADE

Com a batedeira portátil ligada, prima ▲/▼ (5) ara aumentar ou reduzir o nível de velocidade (do nível 1 ao 6). O visor (4) apresentará o tempo de funcionamento da batedeira portátil (em minutos e segundos).
Nota: Geralmente demora mais tempo e a uma velocidade mais lenta para misturar alimentos com volume, densidade ou taxa superior de sólidos para líquidos.

USAR O BOTÃO TURBO

Com a batedeira portátil ligada, prima o botão Turbo (6) para colocar a batedeira portátil em funcionamento à velocidade máxima. Para voltar ao anterior nível de velocidade, prima novamente o botão Turbo, ou prima o botão ▼ para reduzir a velocidade um nível.

REMOVER OS BATEDORES E GANCHOS DE MASSAS

1. Prima Ligar/Desligar (7) para desligar a batedeira portátil, e, em seguida, desconecte-a da fonte de alimentação.
2. Sacuda a eventual mistura em excesso para o copo de mistura.
3. Segure os batedores (9) ou ganchos de massas (10) ao premir o botão de ejeção (3). Esta medida evita a queda dos acessórios das cabeças de acionamento.
4. Limpe cuidadosamente o aparelho e acessórios e coloque-os novamente no suporte (12) para fácil armazenamento.

WKHM250_Hand mixer_IB.indd 33 5/5/2020 12:26 PM

LIMPEZA E CONSERVAÇÃO

- ATENÇÃO: Antes de limpar o aparelho, desligue-o e desconecte-o da tomada elétrica da parede.
- Limpe o exterior do aparelho com um pano suave húmido.
- Lave os batedores e ganchos de massas com água quente e detergente.
- Não deixe entrar materiais estranhos nos orifícios de ventilação (2).
- Não submerja o aparelho em água ou outros líquidos.
- Nunca utilize solventes, produtos químicos ou agentes de limpeza abrasivos, escovas metálicas, objetos pontiagudos ou esfregões abrasivos para limpar o produto.

ARMAZENAMENTO

Casa não pretenda utilizar o aparelho durante um período prolongado, armazene-o cuidadosamente.

- Desconecte o aparelho da tomada elétrica.
- Armazene o aparelho em local fresco e seco.
- GUARDE FORA DO ALCACE DE CRIANÇAS.

ELIMINAÇÃO

Esta marcação indica que este produto não deve ser eliminado com outros resíduos domésticos em toda a UE. Para evitar eventuais danos para o meio ambiente ou para a saúde humana devido a eliminação de resíduos não controlada, os mesmos devem ser responsavelmente reciclados para promover a reutilização sustentável dos recursos materiais. Para efetuar a devolução do seu dispositivo utilizado, use os sistemas de devolução e recolha ou contacte o revendedor onde adquiriu o dispositivo. Os revendedores podem recolher este produto para reciclagem ambientalmente segura.

ESPECIFICAÇÕES

Modelo	Alimentação Elétrica	Potência Nominal
WKHM250RD WKHM250BK WKHM250WH	220-240V~, 50-60Hz	350W

INFORMAÇÕES E ASSISTÊNCIA TÉCNICA

Em caso de dúvidas ou preocupações sobre o seu produto, visite o site: www.**westinghousehomeware.com**, ou contacte os nossos escritórios/agentes no estrangeiro.

De acordo com nossa política de desenvolvimento contínuo de produtos, reservamo-nos o direito de alterar as especificações de produtos, embalagens e documentação, sem aviso prévio.

WKHM250_Hand mixer_IB.indd 34 5/5/2020 12:26 PM

ΜΙΞΕΡ ΧΕΙΡΟΣ

ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

ΠΑΡΑΚΑΛΕΙΣΤΕ ΝΑ ΔΙΑΒΑΣΕΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΠΡΙΝ ΝΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΕΤΕ ΑΥΤΟ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΚΑΙ ΝΑ ΦΥΛΑΞΕΤΕ ΤΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΑΥΤΟ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ.

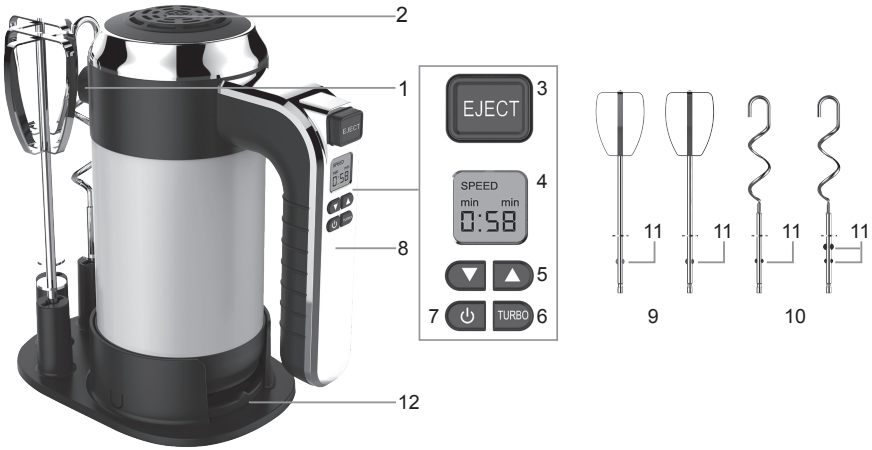
Ακολουθήστε τις βασικές προφυλάξεις ασφαλείας, όπως:

1. Η συσκευή αυτή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται από παιδιά. Φυλάξτε τη συσκευή και το καλώδιό της μακριά από παιδιά.
2. Η συσκευή αυτή πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο από υπεύθυνο ενήλικα ή υπό την επίβλεψη αυτού.
3. Οι συσκευές μπορούν να χρησιμοποιηθεί από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητήριες ή διανοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσης εφόσον βρίσκονται υπό επίβλεψη ή τους έχουν δοθεί οδηγίες που αφορούν τη χρήση της συσκευής κατά έναν ασφαλή τρόπο και αν καταλαβαίνουν τους συνεπαγόμενους κινδύνους.
4. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή.
5. Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή για άλλους σκοπούς εκτός από αυτούς που περιγράφονται σε αυτές τις οδηγίες.
6. Αυτή η συσκευή προορίζεται να χρησιμοποιηθεί σε οικιακές και παρόμοιες εφαρμογές όπως:
   - χώροι κουζίνας προσωπικού σε καταστήματα, γραφεία και άλλα περιβάλλοντα εργασίας ·
   – αγροικίες·
   – από πελάτες σε ξενοδοχεία, μοτέλ και σε άλλα περιβάλλοντα τύπου κατοικίας·
   – περιβάλλοντα τύπου bed and breakfast.
7. Μην βάζετε τη συσκευή σε υγρά και μην τη χρησιμοποιείτε στο μπάνιο, κοντά σε νερό ή σε εξωτερικούς χώρους.
8. Κρατήστε τη συσκευή και το καλώδιο τροφοδοσίας μακριά από τις θερμές πλάκες, τις φρέζες και τους καυστήρες.
9. Στρέψτε το καλώδιο τροφοδοσίας έτσι ώστε να μην προεξέχει και να μη μπορείτε ούτε να πιαστείτε ούτε να σκοντάψετε επάνω του.
10. Κρατήστε τα δάκτυλα, τα μαλλιά, τα ρούχα και τα παιδικά σκεύη μακριά από τους αναδευτήρες/τα άγκιστρα.
11. Απενεργοποιήστε τη συσκευή πριν αλλάξετε εξαρτήματα ή πλησιάζετε μέρη που κινούνται κατά τη χρήση.
12. Μην αφήνετε τη συσκευή χωρίς επίβλεψη ενόσω βρίσκεται στην πρίζα.
13. Αποσυνδέετε πάντα τη συσκευή από την πηγή τροφοδοσίας, εάν αφήνεται χωρίς επίβλεψη και πριν από τη συναρμολόγηση, την αποσυναρμολόγηση ή τον καθαρισμό.
14. Μην αφήνετε τίποτα να εισέλθει στα ανοίγματα.
15. Μην προσαρμόζετε το οποιοδήποτε προσάρτημα ή αξεσουάρ εκτός από εκείνα που παρέχουμε.
16. Η χρήση προσαρτημάτων που δεν συνιστώνται ή δεν πωλούνται από τον κατασκευαστή μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά, ηλεκτροπληξία ή τραυματισμό.
17. Αν το καλώδιο τροφοδοσίας έχει υποστεί ζημία, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή ή από τον αντιπρόσωπό του για το σέρβις ή από άτομο με παρόμοια εξειδίκευση, έτσι ώστε να αποφευχθεί τυχόν κίνδυνος.
18. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε περίπτωση βλάβης ή δυσλειτουργίας. Αν το καλώδιο τροφοδοσίας έχει υποστεί ζημία, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή ή από τον αντιπρόσωπό του για το σέρβις ή από άτομο με παρόμοια εξειδίκευση, έτσι ώστε να αποφευχθεί τυχόν κίνδυνος.

ΓΙΑ ΟΙΚΙΑΚΗ ΧΡΗΣΗ ΚΑΙ ΜΟΝΟ

WKHM250_Hand mixer_IB.indd 35 5/5/2020 12:26 PM

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΩΝ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΩΝ



1. Κεφαλές οδήγησης
2. Διέξοδοι αερισμού
3. Κουμπί εκτίναξης
   Πατήστε για να αφαιρέσετε τους αναδευτήρες / τα άγκιστρα ζύμωσης από το μίξερ χειρός.
4. Οθόνη
5. ▲/▼
   Πατήστε για να αυξήσετε ή να μειώσετε το επίπεδο ταχύτητας.
6. Κουμπί τούρμπο (Turbo)
   Πατήστε για να λειτουργήσει το μίξερ χειρός στη μέγιστη ταχύτητα.
7. Κουμπί On/Off (⏻)
   Πατήστε για να ενεργοποιήσετε ή να απενεργοποιήσετε το μίξερ χειρός.
8. Χειρολαβή
9. Αναδευτήρες (1 ζευγάρι)
10. Άγκιστρα ζύμωσης (1 ζευγάρι)
11. Εγκοπές
12. Σταντ αποθήκευσης
    Εύκολη αποθήκευση για το μίξερ χειρός και τα εξαρτήματα

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Όλες οι εικόνες που παρουσιάζονται είναι μόνο για επεξηγηματικούς σκοπούς και μπορεί να μην αποτελούν ακριβής αναπαράσταση του μοντέλου του προϊόντος.

ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗΝ ΠΡΩΤΗ ΧΡΗΣΗ

1. Αφαιρέστε όλη τη συσκευασία από τη συσκευή.
2. Αποσυσκευάστε όλα τα εξαρτήματα και ελέγξτε για ενδεχόμενες ζημιές κατά τη μεταφορά. Εάν κάποια εξαρτήματα έχουν υποστεί ζημιά ή λείπουν, μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή και επιστρέψτε την αμέσως στο κατάστημα από όπου την αγοράσατε.
3. Καθαρίστε τη συσκευή πριν την πρώτη χρήση (βλέπε 'ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΦΡΟΝΤΙΔΑ').

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΤΩΝ ΑΝΑΔΕΥΤΗΡΩΝ ΚΑΙ ΤΩΝ ΑΓΚΙΣΤΡΩΝ ΖΥΜΩΣΗΣ

1. Βεβαιωθείτε ότι το μίξερ χειρός είναι απενεργοποιημένο και αποσυνδεδεμένο από την παροχή ρεύματος.
2. Εισαγάγετε κάθε αναδευτήρα (9) ή κάθε άγκιστρο ζύμωσης (10) στην αντίστοιχη κεφαλή

WKHM250_Hand mixer_IB.indd 36 5/5/2020 12:26 PM

κίνησης (1). Μια από τις οπές της κεφαλής οδήγησης (1) είναι μεγαλύτερη από την άλλη. Οι αναδευτήρες (9) μπορούν να ταιριάξουν στη μια ή στην άλλη οπή (1). Το άγκιστρο ζύμωσης (10) με τέσσερις εγκοπές ταιριάζει στη μεγαλύτερη οπή (1), ενώ το άγκιστρο ζύμωσης με δύο εγκοπές ταιριάζει στη μικρότερη οπή. Ευθυγραμμίστε τις εγκοπές (11) με τις σχισμές στις οπές της κεφαλής κίνησης (1) και, στη συνέχεια, σπρώξτε σταθερά τον αναδευτήρα (9) ή τον γάντζο ζύμης (10) μέχρι να ασφαλίσουν στη θέση τους.

3. Βεβαιωθείτε ότι χρησιμοποιείτε ταυτόχρονα δύο αναδευτήρες ή δύο άγκιστρα ζύμης.

ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΜΙΞΕΡ ΧΕΙΡΟΣ

1. Σύνδεση του μίξερ χειρός στην παροχή ρεύματος
2. Κρατήστε τη λαβή (8) και, στη συνέχεια, πατήστε το πλήκτρο On/Off (7). Η οθόνη (4) θα ανάψει με την ταχύτητα "0".
3. Πατήστε τα ▲ / ▼ (5) για να ξεκινήσετε την ανάμιξη των συστατικών στο απαιτούμενο επίπεδο ταχύτητας.
   -Χρησιμοποιήστε τους αναδευτήρες για να χτυπήσετε ή να αερίσετε ελαφρά τη ζύμη, χτυπώντας τα ασπράδια των αυγών και την κρέμα ζύμωσης.
   -Χρησιμοποιήστε τα άγκιστρα ζύμης για να ανακατέψετε τη βαριά ζύμη, όπως το ψωμί ή το κέικ φρούτων.
   -Χρησιμοποιείτε το μίξερ χειρός μόνο για την ανάμειξη συστατικών. Μην το χρησιμοποιείτε για ζύμωμα της ζύμης, γιατί αυτό μπορεί να υπερφορτώσει το μοτέρ και να του προκαλέσει ζημιά.
4. Αφού το μίξερ χειρός λειτουργήσει συνεχώς για 5 λεπτά, αφήστε το να κρυώσει για τουλάχιστον 5 λεπτά πριν συνεχίσετε.
5. Αν το μίγμα περιέχει πάρα πολλά συστατικά, προσθέστε λίγο νερό ή γάλα για να κάνετε την ανάμιξη πιο εύκολη.
6. Πατήστε το κουμπί On / Off (7) για να σταματήσετε το μίξερ χειρός.
7. Ανακινήστε το πλεόνασμα του μίγματος μέσα στο δοχείο ανάμιξης.

ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΕΛΕΓΧΟΥ ΤΑΧΥΤΗΤΑΣ

Όταν το μίξερ χειρός είναι ενεργοποιημένο, πατήστε τα ▲ / ▼ (5) για αύξηση ή μείωση του επιπέδου της ταχύτητας (από το επίπεδο 1 έως 6). Στην οθόνη (4) θα εμφανιστεί η διάρκεια λειτουργίας του μίξερ χειρός (σε λεπτά και δευτερόλεπτα).
Σημείωση: Γενικά, απαιτείται περισσότερος χρόνος και μικρότερη ταχύτητα για να αναμειχθεί το φαγητό με μεγαλύτερο όγκο, πυκνότητα ή υψηλότερη αναλογία στερεού προς υγρό.

ΧΡΗΣΗ ΤΩΝ ΚΟΥΜΠΙ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ

Όταν το μίξερ χειρός είναι ενεργοποιημένο, πατήστε το κουμπί Turbo (6) για να κάνετε το μίξερ χειρός να φτάσει στη μέγιστη ταχύτητα. Για να επιστρέψετε στο προηγούμενο επίπεδο ταχύτητας, πατήστε ξανά το κουμπί Turbo ή πατήστε το κουμπί ▼ για να μειώσετε την ταχύτητα κατά ένα επίπεδο.

ΑΦΑΙΡΕΣΗ ΤΩΝ ΑΝΑΔΕΥΤΗΡΩΝ ΚΑΙ ΤΩΝ ΑΓΚΙΣΤΡΩΝ ΖΥΜΗΣ

1. Πατήστε το On / Off (7) για να απενεργοποιήσετε το μίξερ χειρός και, στη συνέχεια, αποσυνδέστε το από την παροχή ρεύματος.
2. Ανακινήστε το οποιοδήποτε πλεόνασμα του μίγματος μέσα στο δοχείο ανάμιξης.
3. Να κρατάτε τους αναδευτήρες (9) ή τα άγκιστρα ζύμης (10) όταν πατάτε το κουμπί Eject (3). Αυτό εμποδίζει τα εξαρτήματα να πέσουν έξω από τις κεφαλές του μηχανισμού κίνησης.
4. Καθαρίστε προσεκτικά τη συσκευή και τα εξαρτήματά της και τοποθετήστε τα ξανά στο σταντ αποθήκευσης (12) για εύκολη αποθήκευση.

WKHM250_Hand mixer_IB.indd 37 5/5/2020 12:26 PM

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΦΡΟΝΤΙΔΑ

- ΠΡΟΣΟΧΗ: Πριν από τον καθαρισμό, σβήστε και αποσυνδέστε πάντοτε τη συσκευή από την πρίζα του τοίχου.
- Καθαρίστε το εξωτερικό μέρος της συσκευής με ένα μαλακό και ελαφρά βρεγμένο ύφασμα.
- Πλένετε τους αναδευτήρες και τα άγκιστρα ζύμης σε καυτό σαπουνόνερο.
- Μην αφήνετε τίποτα να εισέλθει στα ανοίγματα εξαερισμού. (2).
- Μη βυθίζετε ποτέ τη συσκευή στο νερό ή σε άλλα υγρά.
- Μην χρησιμοποιείτε ποτέ διαλύτες, χημικά ή λειαντικά καθαριστικά, βούρτσες σύρματος, αιχμηρά αντικείμενα ή μαξιλάρια καθαρισμού για καθαρισμό του προϊόντος.

ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ

Αν δεν σκοπεύετε να χρησιμοποιήσετε τη συσκευή για παρατεταμένο χρονικό διάστημα, φυλάξτε την προσεκτικά.

- Αποσυνδέστε τη συσκευή.
- Φυλάξτε τη συσκευή σε ένα δροσερό, σκοτεινό και στεγνό χώρο.
- ΝΑ ΦΥΛΑΣΣΕΤΑΙ ΜΑΚΡΙΑ ΑΠΌ ΤΑ ΠΑΙΔΙΑ.

ΔΙΑΘΕΣΗ

Η σήμανση αυτή υποδεικνύει ότι το προϊόν αυτό δεν πρέπει να απορρίπτεται με άλλα οικιακά απόβλητα σε ολόκληρη την ΕΕ. Για να αποφευχθεί πιθανή βλάβη στο περιβάλλον ή στην ανθρώπινη υγεία από ανεξέλεγκτη διάθεση απορριμμάτων, παρακαλείστε να το διαχωρίσετε από άλλα είδη απορριμμάτων και να το ανακυκλώσετε με υπευθυνότητα ώστε να προωθήσετε τη συνεχιζόμενη επαναχρησιμοποίηση υλικών πόρων. Για να επιστρέψετε τη χρησιμοποιημένη συσκευή σας, χρησιμοποιήστε τα συστήματα επιστροφής και συλλογής ή επικοινωνήστε με το κατάστημα λιανικής πώλησης απ' όπου αγοράστηκε το προϊόν. Μπορούν να πάρουν το προϊόν αυτό για ασφαλή περιβαλλοντική ανακύκλωση.

ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ

Μοντέλο	Τροφοδοσία με ηλεκτρικό ρεύμα	Ονομαστική ισχύς
WKHM250RD WKHM250BK WKHM250WH	220-240V~, 50-60Hz	350W

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΚΑΙ ΕΞΥΠΗΡΕΤΗΣΗ

Εάν έχετε ερωτήσεις ή ανησυχίες σχετικά με το προϊόν σας, επισκεφθείτε την ιστοσελίδα μας: **www.westinghousehomeware.com**, ή επικοινωνήστε με τα γραφεία / τους αντιπροσώπους μας στο εξωτερικό.
Σύμφωνα με την πολιτική μας για τη συνεχή ανάπτυξη προϊόντων, διατηρούμε το δικαίωμα αλλαγής των προδιαγραφών του προϊόντος, της συσκευασίας και της τεκμηρίωσης χωρίς προηγούμενη ειδοποίηση.

WKHM250_Hand mixer_IB.indd 38 5/5/2020 12:26 PM

РУЧНОЙ МИКСЕР

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

ВНИМАТЕЛЬНО ОЗНАКОМЬТЕСЬ СО ВСЕМИ ИНСТРУКЦИЯМИ ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ПРИБОРА И СОХРАНИТЕ ИХ НА БУДУЩЕЕ В КАЧЕСТВЕ СПРАВОЧНОГО МАТЕРИАЛА.

Соблюдайте основные меры безопасности, в том числе указанные далее.

1. Не допускается использование этого прибора детьми. Храните прибор и его сетевой шнур в месте, недоступном для детей.
2. Этот прибор разрешается использовать только взрослым или под присмотром взрослого, ответственного за безопасность.
3. Прибор может использоваться лицами с ограниченными физическими, сенсорными или психическими возможностями либо лицами, не имеющими достаточного опыта и знаний, если они находятся под присмотром или получили инструкции по безопасному использованию прибора и осознают риски, связанные с этим.
4. Детям не разрешается играть с прибором.
5. Используйте прибор только для целей, указанных в настоящей инструкции.
6. Данный прибор предназначен для бытового использования и применения в аналогичных целях, например:
   – в помещениях для приема пищи магазинов, учреждений и других производственных предприятий;
   – в фермерских хозяйствах;
   – в номерах гостиниц, мотелей и других категорий жилья;
   – в мини-гостиницах, предоставляющих ночлег и завтрак.
7. Не погружайте прибор в жидкость и не используйте его в ванной комнате, вблизи воды или на открытом воздухе.
8. Не размещайте прибор и сетевой шнур вблизи плиток, варочных панелей и конфорок.
9. Проведите сетевой шнур так, чтобы он не провисал и его нельзя было случайно потянуть или споткнуться об него.
10. Держите пальцы, волосы, одежду и детскую посуду на безопасном расстоянии от венчиков и крючков.
11. Выключайте прибор, перед тем как сменить принадлежности или при приближении к частям, движущимся в процессе использования.
12. Не оставляйте прибор без присмотра, когда он подключен к сети.
13. Обязательно отсоединяйте прибор от сети, если оставляете его без присмотра, а также перед сборкой, разборкой или очисткой.
14. Не допускайте попадания посторонних предметов в вентиляционные отверстия.
15. Не используйте приспособления или принадлежности, не поставляемые изготовителем.
16. Использование приспособлений, не рекомендованных или не поставляемых изготовителем, может привести к пожару, поражению электрическим током или телесному повреждению.
17. Если сетевой шнур поврежден, он подлежит замене изготовителем, уполномоченным представителем сервисной организации или аналогичным квалифицированным персоналом, чтобы исключить угрозу безопасности.
18. Не используйте прибор, если он поврежден или неправильно функционирует. Если сетевой шнур поврежден, он подлежит замене изготовителем, уполномоченным представителем сервисной организации или аналогичным квалифицированным персоналом, чтобы исключить угрозу безопасности.

ТОЛЬКО ДЛЯ БЫТОВОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

WKHM250_Hand mixer_IB.indd 39 5/5/2020 12:26 PM

ОПИСАНИЕ КОМПОНЕНТОВ



1. Приводные головки
2. Вентиляционные отверстия
3. Кнопка извлечения
   Нажмите кнопку для извлечения венчиков и крючков для перемешивания теста из ручного миксера.
4. Дисплей
5. Кнопки ▲/▼
   Нажмите для увеличения или уменьшения скорости.
6. Кнопка «Турбо»
   Нажмите для использования ручного миксера при максимальной скорости..
7. Кнопка «вкл./выкл.» (⏻)
   Нажмите для включения или выключения ручного миксера.
8. Ручка
9. Венчики (1 пара)
10. Крючки для теста (1 пара)
11. Выступы
12. Подставка для хранения прибора
    Подставка предназначена для удобного хранения ручного миксера и принадлежностей.

ПРИМЕЧАНИЕ. Все представленные рисунки указаны только для целей иллюстрации и могут не соответствовать внешнему виду конкретной модели изделия.

ПОДГОТОВКА К ПЕРВОМУ ИСПОЛЬЗОВАНИЮ

1. Полностью снимите с прибора упаковку.
2. Распакуйте все компоненты и проверьте на наличие повреждений, которые могли возникнуть во время транспортировки. Если какие-либо компоненты повреждены или отсутствуют, не используйте прибор и немедленно возвратите его торговому предприятию, в котором вы приобрели прибор.
3. Очистите прибор перед первым использованием (см. раздел «ОЧИСТКА И УХОД»).

ЭКСПЛУАТАЦИЯ ПРИБОРА

УСТАНОВКА ВЕНЧИКОВ И КРЮЧКОВ ДЛЯ ТЕСТА

1. Выключите ручной миксер и отсоедините сетевой шнур от источника питания.

WKHM250_Hand mixer_IB.indd 40 5/5/2020 12:26 PM

2. Вставьте каждый венчик (9) или крючок для теста (10) в соответствующую приводную головку (1). Отверстие одной из приводных головок (1) больше отверстия другой головки. Венчики (9) подходят к любому отверстию (1). Крючок для теста (10) с четырьмя выступами (11) подходит к большему отверстию (1), а крючок для теста с двумя выступами подходит к меньшему отверстию. Совместите выступы (11) с выемками в отверстии (1) приводной головки, а затем плотно вставьте венчик (9) или крючок для теста (10), пока он не зафиксируется на месте.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ РУЧНОГО МИКСЕРА

1. Подключите миксер к источнику питания.
2. Удерживая ручку (8), нажмите кнопку «вкл./выкл.» (7). Дисплей (4) включится и укажет скорость «0».
3. Нажмите кнопку ▲/▼ (5), чтобы начать перемешивание ингредиентов с требуемой скоростью.
   -Используйте венчики для взбивания или аэрирования жидкого теста, взбивания яичных белков и сливок.
   -Используйте крючки для перемешивания густого теста, например, предназначенного для выпечки хлеба или фруктового кекса.
   -Используйте миксер только для перемешивания ингредиентов. Не используйте его для замешивания теста, поскольку это может привести к перегрузке и повреждению двигателя.
4. После непрерывного использования ручного миксера в течение 5 минут дайте ему остыть в течение, минимум, 5 минут перед продолжением работы.
5. Если смесь содержит слишком много ингредиентов, добавьте немного воды или молока, чтобы облегчить перемешивание.
6. Нажмите кнопку «вкл./выкл.» (7), чтобы остановить миксер.
7. Стряхните лишнюю смесь в сосуд для перемешивания.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ РЕГУЛЯТОРА СКОРОСТИ

При включенном состоянии миксера нажмите кнопку ▲/▼ (5), чтобы увеличить или уменьшить скорость вращения (между положениями 1 – 6). Дисплей (4) указывает, сколько времени (в минутах и секундах) работает миксер.
Примечание. В общем, перемешивание продукта в большем объеме, имеющего большую плотность или большее соотношение твердого ингредиента к жидкому занимает больше времени и выполняется при более низкой скорости.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ КНОПКИ «ТУРБО»

После включения миксера нажмите кнопку «Турбо» (6), чтобы миксер работал на максимальной скорости. Для возврата к предшествующей ступени скорости вращения снова нажмите кнопку «Турбо» или нажмите кнопку ▼, чтобы уменьшить скорость на одну ступень.

ИЗВЛЕЧЕНИЕ ВЕНЧИКОВ И КРЮЧКОВ ДЛЯ ТЕСТА

1. Нажмите кнопку «вкл./выкл.» (7), чтобы выключить ручной миксер, а затем отсоедините сетевой шнур от источника питания.
2. Стряхните лишнюю смесь в сосуд для перемешивания.
3. Удерживая венчики (9) или крючки для теста (10), нажмите кнопку извлечения (3). Таким образом исключается выпадение принадлежностей из приводных головок.
4. Тщательно очистите прибор и принадлежности, и снова разместите их на подставке для хранения (12), упрощающей хранение прибора.

WKHM250_Hand mixer_IB.indd 41 5/5/2020 12:26 PM

ОЧИСТКА И УХОД

- ВНИМАНИЕ! Перед очисткой обязательно выключите прибор и отсоедините сетевой шнур от настенной розетки.
- Протрите внешнюю поверхность прибора мягкой влажной тканью.
- Промойте венчики и крючки для теста в теплой мыльной воде.
- Не допускайте попадания посторонних предметов в вентиляционные отверстия (2).
- Не погружайте прибор в воду или другие жидкости.
- Никогда не используйте для очистки прибора растворители, химические или абразивные чистящие средства, проволочные щетки, острые предметы или металлическую губку.

ХРАНЕНИЕ

Если планируется, что прибор не будет использоваться в течение длительного времени, поместите его в надежное место хранения.

- Отсоедините прибор от сети.
- Храните прибор в прохладном сухом месте.
- ХРАНИТЕ В МЕСТЕ, НЕДОСТУПНОМ ДЛЯ ДЕТЕЙ.

УТИЛИЗАЦИЯ

Эта маркировка указывает, что в ЕС данное изделие запрещается утилизировать совместно с обычными бытовыми отходами. Чтобы исключить возможное нанесение ущерба окружающей среде или здоровью людей вследствие неконтролируемой утилизации отходов, отправляйте отходы на вторичную переработку для обеспечения экологически безопасного повторного использования материальных ресурсов. Для возврата прибора, срок эксплуатации которого истек, воспользуйтесь системой возврата или сбора старых изделий или обратитесь к предприятию розничной торговли, где вы приобрели это изделие. Предприятие может принять изделие, чтобы осуществить экологически безопасную утилизацию.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель	Источник питания	Ονομαστική ισχύς
WKHM250RD WKHM250BK WKHM250WH	220 – 240В~, 50-60 Гц	350Вт

ИНФОРМАЦИЯ И ОБСЛУЖИВАНИЕ

Если у вас возникли вопросы или проблемы, касающиеся имеющегося у вас изделия, обратитесь к нашему веб-сайту: **www.westinghousehomeware.com** или свяжитесь с нашими местными представительствами или агентами.
В соответствии с нашей политикой постоянного развития линейки изделий мы оставляем за собой право на изменение технических характеристик изделия, упаковки и документации без предварительного уведомления.

WKHM250_Hand mixer_IB.indd 42 5/5/2020 12:26 PM

WKHM250_Hand mixer_IB.indd 43 5/5/2020 12:26 PM

Westinghouse

INNOVATION YOU CAN BE SURE OF

®, WESTINGHOUSE, and INNOVATION YOU CAN BE SURE OF are trademarks of Westinghouse Electric Corporation, a USA company. Used under license by Westinghouse Homeware (HK) Co. All Rights Reserved.

WKHM250RD / WKHM250BK / WKHM250WH • 03 /20